تاریخ تأسیسی : ۱۳۲٦ — ۱۳۲٤ اوچنجی سنه نومرو ۷۱۳

طنین

۲۱ شعبان ۱۳۲۸ ۱۳ اغستوس ۱۳۲٦ ۲٦ اغستوس افرنجی ۱۹۱۰

سرمحرر : حسین جاهد

محل اداره
نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص
نشر ایدلمه‌ین آثار واوراق اعاده اولنماز

ولایات ایچون برسنه‌لك آبونه بدلی پوسته اجرتیله برابر: ۱۰۰، آلتی آیلغی ٦۰ غروش

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدلی پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در — جمعه — نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

پطریقخانه جواب ویرییور

هپ پطریقخانه مدافعی اولان مغشوش‌الاحوال روم غزته‌لرینك آبوق‌صابوق نشریات مضحکه‌سی آراسنده نهایت پطریقخانه‌نك رسمی غزته‌سی اولان «اقله‌سیاستیکی آلیتیا» نك ده سسی ایشیدلدی. اوته‌کیلر نه قدر فارفاره ویایغره‌جی ایسه بوده اوقدر عظمتپرور ومجلوب خیال. پطریقخانه ایچون دنیاده هیچ برمقام یوقدرکه کندی مرتبهٔ بالانشینه لایق اولسون. نظارت؟ پطریقخانه بوکا تنزل ایدر، او نظارتك، صدارتك، بوتون انسانلغك، دنیانك، کائناتك بیله فوقنده.

روحانی برمقام ایچون بو تشریفاتپرستلکی غریب کورنلر روم کلیساسنك الك ضعیف نقطه‌سی حس نخوت اولدیغنی امثلهٔ تاریخیه‌یه استناداً دوشونه‌جك اولورلرسه بو بالاپروازلغی پك قابل ایضاح کورورلر. استانبولده باشقه رؤسای روحانیه، باشقه پطریقلرده وارمش. فقط فناره‌دکی پطریق افندی بونلرك هپ شایان حرمت اولدیغنی تصدیق ایله برابر کندیسنی خاخامباشی افندی ایله بر دورلو مقایسه‌یه راضی اولامیور، حتی خاخامباشی افندی برطرف، ارمنی پطریقی افندی ایله برابر بیله آت‌باشی یورومکه قائل دکل. بر صدای لاهوتی کندیسنه متصل یوکسل که یرك بویر دکلدر، دیدکجه متصل یوکسلیور ودائما یوکسکلرده پرواز ایدییور. چونکه پطریقخانه اسکیدر. شرقده بش عصر، اون عصر، اون بش عصر اول تأسیس ایتمش دولتلردن بیله اسکیدر وحکم ونفوذی یالکز تورکیه‌یه شامل دکل دها برچوق قطعه‌لرده کندیسنك زیر ربقهٔ اطاعتنده‌در.

روم پطریقخانه‌سنك بوطاتلی خیالاتنی اخلال ایتمکی مغایر نزاکت وانصاف کورورایدك. زمان اولورکه خیالی جهان دکر. اونك ایچون شو اسکی مقام روحانینك اسکی عظمتلری درخاطر ایده‌رك شو جهان فانیده بر لحظهٔ تسلی بولماسی، شیرینکام اولماسی، کوز اوکنده‌کی حقیقتی اونوته‌رق کندی کندینی آلداته‌بیلمسی بویوك بر نعمت اولدیغی ایچون عالم بالاده‌کی پروازینه مانع اوله‌رق کندیسنی عالم حقیقته کلمکه دعوت ایتمك بالطبع آجی بر حس اویاندیرر. بونی بیلمکله برابر سوق وقایع ایله شو حقیقت الیمه‌یی اخطاره وکندیلرینی اویانمغه دعوته مجبوریت کورییورز.

پطریقخانه برمقام روحانی اولمق اعتباریله کندیسنی ایستدیکی قدر بویوك کوره‌بیلیر. بزم بوکا قاریشمغه، بونقطه اوزرنده مناقشه‌یه کیرمکه هیچ حقمز یوقدر. باخصوص دینمزده آیریدر. روم پطریقی یالکز ممالك عثمانیه‌ده‌کی روملرك رئیس روحانیسی دکلمش‌ده بوتون شرق کلیساسنك ده پطریقی ایمش. نفوذی یالکز ممالك عثمانیه‌یه منحصر دکلمش‌ده روسیه‌یه، یونانستانه ودها بیلمم هانکی مملکتلره شامل ایمش. بونلرك هپسی دوغرو اولابیلیر. فقط مسئله‌یه هیچ تعلقی یوقدر. چونکه پطریق افندینك یونانستانده‌کی وروسیه‌ده‌کی اورتودوقسلر اوزرنده نه درلو بر نفوذی وار؟ بوراسی دوشونیله‌جك اولورسه مسئله پك قولایلقله حل ایدیلیر. عجبا روسیه‌ده‌کی اورتودوقسلردن بری مأمورین حکومت طرفندن فنا بر معامله کورسه فنار پطریقی روسیه مذاهب نظارتی نزدنده تشبثاتده بولونیورمی؟ یونانستانده‌کی اورتودوقسلر تولداتلرینی فنار پطریقخانه‌سنده‌می قید ایتدیرییورلر.

ظن ایده‌رزکه بوسؤاللره هپ «خایر!» جوابیله مقابله ایدیله‌جکدر. بزم آکلایه‌جغمز ومناقشه ایده‌بیله‌جکمز نفوذ آنجق بو درلو اولانیدر. احتمالکه پطریقخانه روسیه‌ده‌کی، یونانستانده‌کی وسائر ممالکده‌کی اورتودوقسلر اوزرنده کندیسنك بر نفوذ روحانیسی، بر تأثیر معنویسی اولدیغنی ایضاح ایدر. فقط ایشك ایچنه روحانیت، معنویت کیرنجه اوکا هم بزم عقلمز ایرمز، هم بزم دائرهٔ صلاحیت ومناقشه‌مزدن خارجه چیقار.

پطریقخانه صرف بومذهب حدودی داخلنده قالدقجه کندی بویوکلکندن، اهمیتندن ایستدیکی قدر بحث ایده‌بیلیر. بوکا قارشی بزدن هیچ برمخالفت واعتراض کورمز. بز بوبحثه تماملاقیدز. فقط مذهب دائره‌سنی ترك ایدرده بکا، تورکه کلیرده: بن سنك نظارتکدن، صدارتکدن، حتی حکومتکدن‌ده بویوکم، چونکه اوندن اسکی‌یم! دیه‌جك اولورسه کوله‌رك یوزینه باقار واوموزلرمزی سیلکه‌رك قارشیمده‌کنك جدیتندن شبهه ایده‌رم.

چونکه بررئیس روحانی اولمق اعتباریله کندیسنی پك چوق بویوك کوره بیلن پطریق افندی بر عثمانلی اولمق اعتباریله بودولتك تبعه‌سندندر، بودولتك برنوع مأموریدر. پطریق اولماسی ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یه متوقفدر.

پطریق افندی وظیفهٔ روحانیه‌دن ماعدا برطاقم وظائف دنیویه ایله‌ده مکلف اولدیغندن وپطریقخانه نیم رسمی برمؤسسهٔ دولت حالنده نظر دقته آلندیغندن ایشته بز بو علاقه‌سی طولاییسیله پطریقخانه‌دن بحث ایدییورز. یوقسه پطریقخانه وظائف روحانیه‌سی داخلنده قالسه ایدی کندیسنه قارشی بزدن حرمتدن باشقه برمعامله کورمزدی. فقط برمقام روحانی اولماسنك ویردیکی اعتماد وغرور ایله امور دنیویه‌ده حائز اولدیغی موقعی اونوتوب‌ده بویله مغرورانه برلسان ومسلك اتخاذ ایدنجه بالطبع کندیسنه موقعنی، وظیفه‌سنی، اخطار ایتمکه مجبور اولیورز. پطریقخانه‌نك غزته‌سی بزی تاریخ بیلمه‌مزلکله، تاریخی اونوتمقله اتهام ایدییور، تاریخی پك کوزل بیلیورز، حتی صوك عصرده حکومتك خائن بر پطریقه قارشی یاپدیغی معامله‌یی‌ده تخطر ایلیورز.

پطریقخانه اکر بو مملکتده حائز اولدیغی موقعی محافظه ایتمك، کندیسنی بوتون عثمانلیلره سودیرمك وبو وطنك اولادی صفتیله احراز لیاقت ایلمك ایسترسه حکومته قارشی اولان وظائفنده حکومتك بر مؤسسه‌سی اولدیغنی، قانون دولته تبعیته مجبور بولوندیغنی کوز اوکنده طوتمالیدر. روم پطریقخانه‌سی بو حقیقتی ذهننه صیغدیرمادقجه راحت ایده‌مز وکندیسنك سوء تدبیری، سطحی نظرلغی سیئه‌سیله برچوق روملرك‌ده راحتی قاچیریر، برچوق رومی‌ده بدبخت ایدر.

پطریقخانه‌نك مملکتده تعقیب ایتمکده اولدیغی اختلاف وتحریك پولتیقه‌سندن دوغرودن دوغرویه کیم متضرر اولیور؟ ینه معصوم روم وطنداشلریمز دکلمی؟ چونکه تلقیناته قاپیلانلر، متره‌پولیدلرك سوزلرینی دیکله‌ینلر اونلر اولیور. قانونه قارشی کلنلری البته قانون ازر. دیمك‌که پطریقخانه طوتدیغی شو پولتیقه ایله روملره‌ده بویوك فنالق ایدییور. فضله اوله‌رق آرا یرده منافرت وبرودت تولید ایلیور. روم پطریقخانه‌سی اعلان مشروطیتدن صوکره عاقلانه، وطنپرورانه، دوراندیشانه بر پولتیقه طوتمش اولسه ایدی بوکون روم عنصری بویله‌می اولوردی. مملکتده تجارت عالمنده بویوك بر نفوذلری اولان روم وطنداشلریمز چالیشقانلقلری سایه‌سنده البته پك چوق ترقی ایدرلردی. کوزللکله هر مشکلاتی البته دها قولایلقله حل ایلرلردی. فقط پطریقخانه‌نك صرف کندی منفعت شخصیه‌سی اوغورنده بوعناد ومخالفت طریقنه صاپماسی اصل روملرك منفعتنك سکته‌دار اولماسنه سببیت ویرییور. بوندن بز زیان ایتمیورز، زواللی روم وطنداشلریمز زیان ایلیور. بناءً علیه، اه پطریقخانه‌یه انصاف ویرسون دیر، سوزیمزی کسرز.

حسین جاهد

خارجی تلغرافلر

قره طاغده :

چتینه، ۲٤ آغستوس — آوستریانك چتینه سفیری میرلوا بارون کیزلفون کیزلیکن دون ایمپراطور فرانسوا ژوزف طرفندن پرنس میله‌نایه هدیه ایدیلن بر چفت آرابه حیواناتی تقدیم ایلمشدر. پرنس بوکا مقابل پك زیاده تشکرانده بولنمشدر.

چتینه، ۲٤ — دون صباح قرال ویقتور امانوئل ایله فردیناند حاضر بولندقلری حالده چتینه قطعهٔ عسکریه‌سنه منسوب اوچ بیك نفر طرفندن بر رسم تجید اجرا ایدلمشدر.

رسم تجیدی متعاقب قرال ویقتور امانوئل چتینه‌ده مقیم ایتالیا تبعه‌سنی قبول ایتمشدر.

چتینه، ۲٤ — قرال فردیناندك شرفنه بلغارستان سفارتنده ویریلن بویوك بر ضیافتده قره‌طاغ عائلهٔ حکمداریسی ارکانی‌ده حاضر بولنمشلردر. سفارتخانه جوارنده طوپلانمش اولان اهالی قرال فردیناندی پك زیاده آلقیشلامش ومشار الیه‌ده بالقونه چیقه‌رق تشکر ایتمشدر.

متعاقباً قرال رفاقتنده ولیعهد پرنس بوریس ایله ارکان معیتی بولندیغی حالده چتینه‌دن مفارقت ایتمشدر.

بلغارستان چتینه سفیر وکیلی قولوشف اصالةً تعیین اولنمشدر.

قاسته‌لنووو، ۲٤ — قرال فردیناند ایله معیتی قبل الظهر (زه‌له‌نیقا) یه مواصلت وسرای بوسنه‌یه دوغری سیاحتلرینه دوام ایلمشلردر.

ایشلده :

ایشل، ۲٤ — بوکون ایمپراطورك سکسانجی سنهٔ دوریه‌سی مناسبتیله رکز ایدلمش اولان هیکلك رسم کشادی آرشیدوقلر، آرشیدوشسلرله هر طرفدن کلن بیکلرجه آوجی نفراتی حاضر بولندقلری حالده اجرا ایدلمشدر. وقت ظهرده ایمپراطور آرابه ایله هیکلی کورمکه کیتمشدر. اهالی حکمداری پك زیاده آلقیشلامشلردر. ایمپراطور بوصورتله ابراز صداقتلرندن طولایی آوجی نفراتنه بیان تبریکات ایتمشدر.

بوسنه‌ده انتخابات :

سرای بوسنه، ۲٤ — مجلس ملی انتخاباتی ۳ ایلولده اجرا ایدیله‌جکدر. الیوم اسلام مبعوثلره عائد ۲ موقع بوشدر. اسلام فرقهٔ مستقله‌سی انتخاباته اشتراك ایتمیه‌جك وملی تشکیلات فرقه‌سی حرکتنده سربست براقه‌جقدر.

بوسنه مهاجرلری :

بلغراد، ۲٤ — بوسنه مهاجرلری بورایه مواصلت ایتمکده وجمله‌سی مملکتلرینه عودتلری اسبابنك استکمالنی طلب ایلمکده‌درلر.

قولرا :

روما، ۲٤ — قولرا مصابلری آزالیور. «پوی» ك بعض شهرلرنده الآن دوام ایدییور. صوك یکرمی دورت ساعت ظرفنده مصابلرك مقداری ۱٦ در.

روما، ۲٤ — باری واوجیا ولایتلرندن صوك آلنان خبرلره کوره قولرانك سرایتی تناقص ایتمشدر.

ویانه، ۲٤ — بودایشته‌دن بورایه کلن ایکی قادین اسهاله طوتلمشلردر. بونلردن بری دون وفات ایتمشدر. خسته‌لغك اسبابی هنوز تعیین ایتمه‌مشدر. معاینهٔ باقتریولوژیه‌نك اجراسی دردستدر.

نظار ملاقاتی :

روما، ۲٤ — ایتالیا خارجیه ناظری مارکی دی‌سان‌جولیانو ایله قونت دارنتالك یاقینده‌کی ملاقاتنده ایتالیانك ویانه سفیریله اوستریا ومجارستانك روما سفیرلری حاضر بولنه‌جقلردر.

قرال آلفونس :

پارس، ۲٤ — اسپانیا قرال وقرالیچه‌سی سن‌سباستیه‌نه واصل اولدیلر.

مختلف :

بلغراد، ۲٤ — بربویوك مقدارده چك سیاحلری بلغرادی وجوارینی زیارت مقصدیله بورایه کلمشلردر.

قوره قرالی :

پارس، ۲٤ — سئولدن بیلدیرلدیکنه کوره قوره قرالی استعفا ایتمشدر. ژاپونیا حربیه ناظری جنرال تاروچی قوره‌نك ژاپونه الحاقی ایچون مذاکرات قطعیه‌یه کیریشمشدر.

لیبریا وآمریقانك معاهده‌سی :

برلین، ۲٤ — آمریقا لیبریا معاهده‌نامه‌سی ۱۵ اغستوس تاریخندن اعتباراً موقع اجرایه وضع ایدلمشدر. انکلتره موافقتنی صورت رسمیه‌ده بیلدیرمشدر. فرانسه هنوز تصدیق ایتمه‌مش ایسه‌ده مخالفت کوستره‌جکی ظن اولنمیور.

بر آمریقا سفینه‌سی بر ایلولدن اعتباراً لیبریا ساحلنده اجرای تقیدات ایلیه‌جکدر.

یونان مجلس ملیسی انتخاباتی

تاندن :

آلتی آی اول قانون اساسینك تعدیلی ایچون اجتماعی قرارلاشدیریلوب پك شدتلی صورتده عدم ممنونیت تولید ایدن یونان مجلس ملیسی انتخاباتی، یونانستانده دائما بیوك کورلتیلرله اجرا ایدلکده اولان بلدیه انتخاباتندن بیله سکونتلی برصورتده جریان ایدییور. عجبا بو موجب ممنونیت ترقینك اسبابی نه‌کبی شیلر اوله‌بیلیر؟..

الك برنجیسی شبهه‌سزدرکه احتراصات سیاسیه‌نك کچن سنه‌یه نسبتله دها آز شدید اولدیغنك معلوم بولنمسی وقرال ژورژك بونلره مقاومت ایده‌بیلمك ایچون کندینك بیله ظننده فضله صورتده معاونت کورمسی کیفیتلریدر. بوکون بیلنیورکه مجلس ملینك اجتماعنی انتاج ایدن اسباب افکارك سلالهٔ حکمداری علیهنده اولمسی دکلدر.

اتحاد عسکرینك عائلهٔ قرالیه‌یه چوق مقاومت ایلدیکی وفقط آنك حقوق سلطنتنك تنقیصنی قطعیاً آرزو ایلدیکی واردوده پرنسلرك موقعی حقنده شایان قبول برطرز تسویه بولنه‌بیله‌جکی روایت ایدیلیور. شبهه‌سز، فقط او حالده قباحت کیمده؟.. برطرفدن غیرمعقول برشدتله حرکت ایتمش اولان اتحاد عسکری ایله دیکر طرفده جنکلکده اوطورمق ایچون وظیفه‌سنی ترك ایدن قرالدن هانکیسنه اسناد خطا اولنه‌جق؟ مملکتك اکثریت عظیمه‌سی تماميله خاندان قرالی لهنده اولدیغی محققدر. اکر خاندان قرالی دها زیاده جدی طورمش اولسه ایدی بیك طقوزیوز طقوزده‌کنك تماميله عینی وقوعات جریان ایده‌جکدی. اتحاد عسکری‌یه کلنجه — نه‌قدر کچ اولسه — کندی مداخله‌سنك بر رزالت اولدیغنی آکلایه‌رق ایشی بیتردی وبعدازین موجودیتندن نشانه ویرمکدن استنکاف ایدیور. بوکاده تقدیردن باشقه یاپیله‌جق برشی یوقدر.

بوذکر ایتدیکمز سببدن دها مهم اوله‌رق سکون وآسایشك حصولی ایچون ایکنجی برسبب دها واردرکه بوده ایکی بویوك فرقهٔ سیاسیه آراسنده وقوعبولان ائتلافدر. موسیو تئوتوکیس ایله رالالیس یکدیکریله عقد اتفاق ایتمشلر ومجلس ملی‌یه انتخاب ایدیله‌جك مبعوثلرك عددی آصل مجلس مبعوثانده‌کی مبعوثلرك ایکی مثلی اوله‌جغی جهتله هرطرفده مختلط ومشترك بیانامه‌لر، انتخاب جدوللری ارسالنده زحمت چکمه‌مشلردر. بعض دوائر انتخابیه‌ده ازجمله موسیو تئوتوکیسك مسقط رأسی اولان قورفوده تئوتوکیس فرقه‌سندن اون ورالالیسلردن آلتی مبعوث انتخاب ایدلدیکی حالده آتنه دائرهٔ انتخابیه‌سنده موسیو رالالیسك بلافاصله اوتوز یدی سنه مبعوث انتخاب ایدلمش اولمسنه رغماً بودفعه کندی طرفدارلری آنجق اون‌ر آیلك برا کثریت جزئیه احراز ایده‌بیلمشلردر. بواتفاق وائتلاف معهود بعض کونا اشتکایی موجب اولمشدر. موسیو ماوورومیخالیس بوائتلافه دیکر فرقه‌لر منسوبینك سربست بردائره ایچنده انتخابلرینه ممانعت ایچون عقد ایدلمش اولدیغی معناسنی ویره‌رك شدتله اعتراض ومخالفتده بولنمشدر. دیکر برچوق جمعیات عادیه‌ده بونك کچن سنه‌دن بری تطبیق ایدلمك ایستنیلن فکر اصلاحاته کلیاً مغایر ومخالف اولدیغی ادعاسنی ایلریه سورمشلردر. ایشته بوصورتله آتنه دائرهٔ انتخابیه‌سی منتخبلری هیچ برفرقه‌یه منسوب اولمایان مستقل برجدول اسامی چیقارلمسنی کندیلری ایچون بروظیفه دیه تلقی ایتمشلردر. ولایاتده ایسه بالعکس ایکی اسکی فرقه بودفعه‌کی ائتلاف واتفاقلرینی بویوك برموفقیتله تتویج ایلمشلردر.

بو ائتلاف بر اشتراك منادیه‌یه واسکی تعاملاتك صورت قطعیه‌ده ترکنه براساس تشکیل ایتدیکی تقدیرده بالطبع بوندن دها ایی برشی تصویب اولنه‌ماز. فی‌الحقیقه بو «اصول متروکات» دن جدی برصورتده تجرد ایچون بوندن دها مناسب برزمان اوله‌مازدی. بواصول متروکات، انتخاباتده غالب فرقه‌یه بوتون مأمورینك آمری صفتنی بخش ایلمکده اولوب اساساً یونانستانه انحصار آلتنه آلنمش دکلدی. صوك مجلس مبعوثان مذاکراتنده تصدیق وقبول ایدلمش اولان قانونلردن بعضلری بوبابده پك مکمل بردلیل تشکیل ایدر. لکن بونلرك اهمیتی عرف وعادتله تعیین ایدیله‌جکدی. عینیله مأمورین ملکیه‌نك تنسیق مسئله‌سنده دارالفنون ارکانی ایله هیئت عدلیه حقنده پك شدتلی معامله‌ده بولنلمش اولدیغی حالده دیکر جهتدن سائر برطاقم مأمورلر حقنده فضله برائر مرحمت وشفقت ابراز ایدلمشدر. بوراده اتخاذی ایجاب ایدن برتدبیر مشترك موجوددرکه، بونی سرعت ممکنه ایله کشف ایتملری موسیو تئوتوکیس ایله رالالیسك جملهٔ وظائفندندر.

نهایت صوك برمسئله اوله‌رق صیق صیق مناقشه ایدیلن کریدلیلرك نامزدلکی مسئله‌سی قالیور. معلوم اولدیغی اوزره بومسئله‌نك تحدثنه ده ونیزه‌لوسك نامزدلکی اعلان ایدلمسی سبب اولمشدر. بو نامزدلکی مشروع کوسترمك ایچون «بزه هم یکی، هم‌ده تجربه‌دیده آدملر لازمدرکه بونلر یونانستانده موجود دکلدر. ونیزه‌لوس ایسه عینی زمانده بو اوصافك هرایکیسنی‌ده جامعدر.» یولنده بیاناتده بولنلمش وبومسئله‌لردن دولایی دولتلر آراسنده تحدث ایده‌جکی بیان اولنان اختلافاتده شویولده جواب ویرلمشدر: «حکومت عثمانیه بومسئله حقنده اعتراضده بولنه‌ماز، چونکه ونیزه‌لوس کریدده‌کی وظیفه‌سیله یونانستانده‌کی وظیفه‌سنی عینی زمانده اوزرنده جمع ایده‌جك دکلدر. ایکنجی وظیفه‌یی درعهده ایدر ایتمز برنجیسندن کف ید ایده‌جکدر.» ونیزه‌لوس اساساً یونانلیلرجه مجلس ملینك تمثال مشخصی عدینه کسب لیاقت ایتمشدر.

موی‌الیه ظاهراً اعتباریله اتحاد عسکری جمعیتنی قورتارمش اولوب اهالی بیننده‌کی شهرتی‌ده پك بویوکدر. لکن آز زمانده دیکر بش کریدلینك دها نامزدلکی اعلان ایدلمشدرکه بوکا ونیزه‌لوسك طرفدارلری بیله درحال اعتراضده بولنمشلردر. موسیو رالالیس بوندا قطعیاً تفریقه محل اولمدیغنی ونیزه‌لوسی ناصل التزام ایلیه‌جکسه دیکر بش کریدلی‌یی اویله‌جه تصاحب ایده‌جکنی بیان ایتمش وعلاوهٔ — یوقاریده سرد ایدیلن اسباب دولاییسیله — بوبابده براختلاف سیاسی ظهورندن اندیشه‌یه قطعیاً محل اولمادیغنی‌ده درمیان ایلمشدر.

بز آتی حقنده برحکم ویره‌بیله‌جکمزی ادعا ایتمکله برابر دیکر برفکرده بولنیورز. «کریدلی نامزدلر کریدده‌کی وظیفه‌لرندن استعفا ایتسینلر» بوحقیقةً پك ایی برتدبیردر، لکن عجبا حقوق دول نقطهٔ نظرندن بوتدبیر، حکومت عثمانیه طرفندن سرد ایدیله بیله‌جك اعتراضاتك اوکنی آلمغه کافیمیدر؟ معاهدات ایله مجهز بولنان ترکیا بونلره استناداً بوکون کریدلیلره کندی تبعه‌سی نظریله باقمقده‌در. بوقدرجه کندی تبعه‌سنك یونان مجلس ملیسنده اعضا صفتیله ایفای وظیفه ایلملرینه ناصل مساعده ایده‌جك؟ ایشته بوتون مسئله‌نك حلی بو نقطه‌ده‌در. اکر دیکر جهتدن کریدلیلرك انتخاباتی یونانستانه منافع قطعیه ومطلقه تولید ایلیه‌جك بر ماهیتده بولنیورسه بو تقدیرده الیوم معروض بولنیلان تهلکه‌نك ایلریسنه بیله کچیله‌بیلیر. لکن عجبا بوده ملحوظمیدر؟ ونیزه‌لوسك غایت ذکی و درایتلی اولدیغنی تأمین ایدیلیور؛ فقط موی‌الیه کرید عادات سیاسیه‌سنه واقفدرکه بونلرده الیوم موجب خشنودی اوله‌جق بر حالده دکلدر. یونانستان سنه‌لردن بری بوعادتلرله اختلاطك سیئه‌سنی چکیور. کریدلیلرك یونان مجلس ملیسنه داخل اولملریله برطاقم ترقیات وتکملاته مظهر اولنه‌جغی ظن اولنیور؟ فی‌الواقع بو مطالعه‌مزی سرد ایلمکله یونان افکار عمومیهٔ ملیه‌سنه کلیاً مخالف برصورتده حرکت ایتمکده بولندیغمزه قانعز؛ فقط جدیت وصمیمیت بزی بویولده بیاناته وکریدلیلرك یونان مجلس ملیسنه قبوللرینك ناموسم برباب اختلاف کشاد ایلیه‌جکنی اعترافه مع‌التأسف مجبور ایدییور.

⁂

نویه فرایه پره‌سه‌دن :

یونانستان انتخاباتی، آنجق نتیجه‌ده توزیع مقام ومأموریت صلاحیت واقتدارنی رؤسای سیاسیه‌دن هانکیسنك احراز ایده‌جکندن عبارت قالدیغی ایچون، علی‌العاده حدود خارجنده هیچ اهمیتی اولمیان بر حادثه ایکن بو دفعه آوروپانك صوك درجه نظر دقت واهمیتنی جلب ایتمکده‌در. بو محضا پارلمنتو یرینه بر مجلس عمومی ملی ایچون انتخابات اجرا ایدلمسندن نشئت ایتمیور، بلکه دها زیاده خلقده تظاهر ایدن تبدلات فکریه‌دن خلقك موقع بلنده اصعاد ایتدیکی آدمدن ایلری کلیور. تکامل داخلی ایچون جهت اساسیه اسکی شخصی فرقه‌لرك مغلوب اولمسی شیمدی‌یه‌قدر جاری اصول اداره‌یه برنهایت ویرمك ارزوسنده بولنان بوسبوتون یکی براهالی فرقه‌سنك ویاخود مستقبل فرقه‌نك تفوق ایتمسیدر. بوفرقهٔ جدیده‌نك ریاستنه الیوم کرید قوهٔ اجرائیه رئیسی بولنان ونیزه‌لوسك کچمه‌سی محتملدر. ونیزه‌لوس آتنه‌ده برموقع قبول ایده‌جکسه اول امرده وطنده‌کی مأموریتلرندن فراغت ایتمسی اقتضا ایدر، طرزنده دول حامیه طرفندن بر طلب واقع اولدیغی برقاچ کون مقدم سویلنیوردی. ونیزه‌لوس بو مأموریتلری ترك ایتسه بیله هرحالده دها مهمیله مبادله ایتمش اوله‌جق؛ چونکه اونك یونان حکومتی ریاستنه کتیریله‌جکی پك محتمل عد اولنیور. شیمدیکی رئیس وکلا دراغومیس اساساً حکومتك آنجق بر رئیس موقتی کبی تلقی ایدلمکده‌در. یا انتخاباتك ختامنی ویا بر آی صوکره وقوع بوله‌جق اولان مجلس عمومی انعقادینی متعاقب ریاستدن چکیله‌جکدر. بوکون آتنه‌ده‌کی حسیات دراغومیسه کریدلی ونیزه‌لوسك خلف اولمسی مرکزنده‌در.

دیمکه ونیزه‌لوس شیمدی بو آنه قدر متوالیاً مقام اقتداره کچن رؤسای سابقه‌نك الك مهلك رقیبیدر؛ فقط بونلر کرك ونیزه‌لوس وکرك همشهریسی میخالیداکیس‌ده آتیقاده لیسته‌لرینه ادخاله مجبور اولدیلر؛ چونکه افکار اهالی بویله ایستیور، چونکه بالذات بورؤسا دول اجنبیه‌نك رأی وطلبیله کریدلیلرك انتخاباتدن استثنا ایدیله‌میه‌جکنی درمیان ایتمش بولنیورلر. رالیس شیمدیدن ونیزه‌لوسی رئیس مستقبل صفتیله کوستریور. دیکر طرفدن بوتون مستقللر ونیزه‌لوس طرفداری دکلدر، بالخاصه رادیقاللر بوزمره‌دندر. بونلر مجلس عمومینك، قانون اساسینك نقاط معینه‌سنی تبدیل ایتمك کبی کندیسنه تودیع ایدیلن وظیفهٔ محدوده ایله اکتفا ایتمیه‌رك قانون اساسی‌یی باشدن باشه تعدیل ایلمسنی طلب ایدیورلر. بونلر مجلس ملینك کندیسنی قونستیتوآنت اوله‌رق قبول ایتدیرمسنی ایستیورلر، حال بوکه ونیزه‌لوس، تأمین ایدلدیکنه کوره، مقررات متخذه‌یه صادق قالمق ومجلسك بر هیئت معدله ماهیتنی محافظه ایتمك ارزوسنده‌در. بونکله برابر فرقه ریاستك، بحث ایدلدیکی وجهله، صورت قطعیه‌ده اوکا تودیع ایدیله‌جکی ظن اولنیور، بوحال ایسه ریاست وکلایه صعودینی انتاج ایده‌جکدر. ونیزه‌لوسك یونان فرقه منازعاته داخل اولمقسزین نائل موقع اولیشی پك بویوك مظهریتدر واقتدار ومتانتی توجه واعتماد عمومی‌یی جلب ایتمکده‌در.

ضابطان قومیته‌سنده بیله موی‌الیه لهنه برجریان موجود ایدی.

ضابطان اتحادی، تشبثاتی سایه‌سنده یونانستان خلقنك افکار عمومیه‌سنی صارصه‌رق بر مجرای سالمه ارجاع ایتمك کبی بویوك بر موفقیت استحصال ایتدی. اوزون مدتدن بری شخصی فرقه‌لرك، حکومات متعاقبه تماملك ازاله‌سی و اردو و دونانمه‌ده اصلاحات حربیه اجراسنی براحتیاج مبرم اوله‌رق تلقی ودرمیان ایدن آدملردن مرکب زمرهٔ قلیله آنجق ضابطان اتحادینك مملکتی اضمحلال وپریشانی‌یه سوق ایدن مسلك عتیق علیهنه شدتله رفع آواز ایتمسی متعاقب کسب اهمیت ایده‌بیلمشلردر. حالبوکه قانون اساسی‌یه موافق صور واشکاله صوك درجه رعایتکار اولان قرال بیله بواصول ومسلك مرعی‌یه غلبه ایده‌مه‌مش ایدی. اوروپا افکار وتبعاتنه کوره اتحاد ضابطان برهیئت عسکریه ایچون چیزلمش اولان اطاعت وتربیهٔ عسکریه دائره‌سی پك زیاده تجاوز ایتمشلر ایدی. فقط بو اتحاد اوندن بری تعامل حکمنه کیرن سوءاستعمالاته قارشی بر وظیفه اجرا ایتدیکه بونی شیمدی اهالی فرقه‌سی درعهده ایدییور. بوفرقه‌نك ظهوری ایله ضابطان ایچون ساحهٔ سیاسیه‌دن تکرار چکیلمك بر فریضه حکمنه کیرمشدر. اکر بالذات هیئت ضابطان طرفندن ضابطانك مجلس مبعوثانه انتخاب ایدلمه‌مسی حقنده طلب اولنان قانون اساسی تعدیلاتی قبول ایدیله‌جك اولورسه ضابطلرده بوفریضه‌یی تماماً ادا ایده‌جکلردر. اردو شیمدی هرشیئی اهالی فرقه‌سنه وونیزه‌لوسه براقیور.

وارد اولان بوتون خبرلر انتخاباتده نهایت‌الامر شو مزعج فرقه اصولی دوران متوالیسندن خلاص اولمق ایچون بسلنیلن شدتلی ارزولرك بروظیفهٔ مهمه اجرا ایتدیکنی تأیید ایدییور. ونیزه‌لوسك انتخابنه الك زیاده یاردم ایدن جهت احوال داخلیه‌ده اعادهٔ صلاح وموازنت ایچون موی‌الیهك نفوذ واقتدارینه اولان احتیاجدر. فقط کرید مسئله‌سی اونوتلمامشدر. وکرید رؤساسندن بری یونانلیلر طرفندن قرالك رأس کارینه کتیرلمك اوزره انتخاب اولنیور. وطنداشلری امیدلرینك بردرجه دها فعلیاته تقربنی اوندن طلب ایده‌جکلر. اکر ونیزه‌لوس رجال حکومتی تمیز ایدن خواص وقابلیتدن الك مهمی، ممکناته غیر ممکناتی تفریق ایده‌بیلمك اقتداری حقیقةً حائز ایسه، او حالده احتمالکه یالکز او اول امرده تسکین افکاره موفق اوله‌بیلیر. آطه‌نك یونانستانه رابطهٔ ملیه‌سی، کریددن آتنه‌یه بر سیاسینك جلب ایدلمسیله یکی براملاك دها قازانمش اولیور. بوایسه جالب خشنودی برنقطه اولوب یونانلیلرك شیمدیلك بونکله قناعت واکتفا ایتملری ایجاب ایدر. سیاسة الالتحاق محاربه‌سز قابل اولمیه‌جغی کافی درجه دفعاتله ذکر ایدلدی. بوجهتی هرکسدن ایی بیلن ونیزه‌لوسك پك صبرسز طاورانانلره قارشو، اول امرده بوکون ترکیانك مادونده بولنان اردو ودونانمانك اصلاحاته چالیشلمسی لازمکله‌جکنی سویلیه‌جکی محتملدر. بوندن باشقه شو دقیقه‌ده بیلنه‌جك بر جهت‌ده ترکیانك ونیزه‌لوسك انتخاب وتعیینه قارشو اخذ ایده‌جکی وضعیتدر. ترکیا یالکز ونیزه‌لوسك کریدده‌کی مأموریتلرینی ترك ایتمسیله اکتفا ایده‌جکمی، یوقسه کریدلی تبعه‌لقندن چیقمسنی‌می طلب ایده‌جك؟ بوطلبی اجرا اولنمدیغی صورتده

یونانستان رئیس وکلاسیله مناسبتده بولنمقدن استنکاف ایلیه‌جك؟ که بوصورکه‌کی جهت ترکیا یونانستان مناسباتنك اك وخیم بر مسئلهٔ مشکله حالنه گیرمسی دیمکدر.

⁂

آژانس تلغرافلری :

آتنه ، ۲۴ آغستوس — وه‌نیزه‌لوس لوزاندن «خروتوس» غزته‌سنه کوندردیکی برتلغرافده مجلس ملی‌یه انتخابندن دولایی منتخبلرینه تشکر ایتمکده واحوال حاضره‌نك کریدده‌کی وظائفی ترك ایله مجلس ملی مذاکراتنه اشتراك ایده‌بیلمسنه مساعده ایده‌جکندن امیدوار بولندیغنی بیان أیلکده‌در.

آتنه ، ۲۴ — یونان مطبوعاتی وه‌نیزه‌لوسك «تان» غزته‌سی مخابرینه وقوع بولان بیاناتنك انتخاباتك اجراسندن اول اولدیغنی والیوم انتخابات نتایجنك بیاناتی بر چوق تعدیلاته اوغراتدیغنی بیان ایتمکده‌در.

آتنه ، ۲۴ — ولیعهد بوکون مواصلت ایده‌رك قرال ژورژ ایله رئیس نظار دراغومیس طرفلرندن استقبال اولنمشدر. مراسم استقبالیه اثناسنده برکونا نمایش اجرا ایدلمه‌مشدر.

آتنه ، ۲۴ — الیوم بوتون اهالینك انظار دقتی انتخابات رأیلرینك تعدادی جهتنه معطوف بولندیغندن ولیعهدك مواصلتی همان هیچ کیمسه طرفندن حس ایدلمه‌مشدر. اساساً ولیعهد وقومی ملحوظ هر درلو نمایشلردن توقی ایچون هیچ برطرفده توقف ایتمکسزین دوغریجه طاتویه کیتمشدر.

آتنه ، ۲۴ — وه‌نیزه‌لوسك اون بش کونه‌قدر آتنه‌یه عودت ایده‌جکی بیلدیریلیور. موماًالیهك آوروپاده بولندیغی اثناده کرید مجلس ملیسی ریاستندن چکلمك ایچون تشبثات لازمه‌ده بولندیغی ظن اولنمقده‌در.

⁂

روم غزته‌لردن :

والینك تلغرافی — فرقهٔ مخالفه رئیسی والی، یونان انتخابات اخیره‌سنده احراز موفقیت ایتمش اولان کرید رؤساسنه برتلغرافنامه چکه‌رك سرعت ممکنه ایله آتنه‌یه کلملرینی توصیه ایتمشدر.

کرید فرقه رؤساسندن قوندوروس، سائر کرید فرقه رئیسلری ایله مداولهٔ افکار ایتدکدن صوکره برقرار ویره‌بیله‌جکنی والی‌یه برتلغراف ایله بیلدیرمشدر.

وه‌نیزه‌لوس قابینه تشکیل ایده‌جکمی؟ — وه‌نیزه‌لوسك یونانستانده یکی برقابینه تشکیل ایده‌جکی شایعه‌لری تکذیب ایدیلیور. وه‌نیزه‌لوس، تعقیب ایتدیکی پروغرامی، آمال وافکارینه موافق بولندیغی دراغومیس قابینه‌سنه معاونت ومظاهرت ایده‌جکدر.

وه‌نیزه‌لوس کریده کیدییور. — آوروپاده اجرای سیاحت ایدن وه‌نیزه‌لوس کریده متوجهاً اسویچره‌دن حرکت ایتمشدر. کریدده بولندیغی اثناده، هیئت موقتهٔ اجرائیه ریاستندن استعفا ایده‌جکی حوادثی تحقق ایدییور. موما الیه، هیئت اجرائیه ریاستنه کرید رؤساسندن فومی‌یی تعیین وتوصیه ایتدکدن صوکره آتنه‌یه عودت ایده‌جکدر.

یونانستان انتخاباتی — نه‌تولیا، آرقادیا، آخایا، آغریبوز، کفالونیا، لاقونیا، یکی‌شهر ترحاله دوائر انتخابیه‌سنده شورای ملینك انعقادینه طرفدار اولان اهالی ومستقل فرقه‌لری احراز موفقیت ایتمشلردر.

شئون

حلمی پاشانك وجاوید بکك عودتلری

قره‌طاغه مأموریت مخصوصه ایله کیتمش اولان اعیان اعضاسندن حسین حلمی پاشا حضرتلریله آوروپاده بولنان مالیه ناظری جاوید بك افندی یازدیغمز وجهله دون حمیدیه قروازوریله شهرمزه عودت ایتمشلردر.

کندیلرینی استقبال ایچون بحریه ناظری صالح پاشا، داخلیه، عدلیه، تجارت ونافعه ناظرلری، عدلیه نظارتی مشاوری قونت اوستروروغ، دیوان محاسبات رئیسی رفعت بك، مالیه مستشاری رشاد بك دیوان محاسبات مدعی عمومیسی شعیب بك ودها سائر بعض ذوات استمبوطلرله مقری کوی آچیقلرینه کیتمشلردر.

حمیدیه قروازوری ساعت طقوز بوچوقده دوغریجه مقری کوی آچیقلرینه کله‌رك توقف ایتمش وهیئت مستقبله واپوره چیقه‌رق رسم خوش آمدی‌یی ایفا ایتمشلردر.

حمیدیه قروازوری بعده لیمانه کیرمك اوزره یورومشدر. بو اثناده موسیقه ملی هوالر ترنم ایتمشدر. قروازور ساعت اونی کچه‌رك بشکطاش سرای همایونی پیشکاهنده توقف ایتمش وحلمی پاشا حضرتلریله جاوید وطلعت بکلر استمبوطله راکباً قره‌یه چیقمشلر وسرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بویورلمشلردر.

ذات حضرت پادشاهی لطفاً التفات بویورمشلر ونتیجهٔ سیاحتلری حقنده معلومات طلب ایلمشلردر. مشار الیهما عرض تعظیمات وعبودیت ایتدکدن صوکره سرای همایوندن مفارقت ایلمشلردر.

⁂

قواله، ۲۴ اغستوس — مالیه ناظری جاوید بك ایله اعیاندن حلمی پاشا حمیدیه قرووازوریله برلکده بورایه مواصلت ایلمشلردر. مشار الیهم کمال صمیمیتله استقبال ایدلمشلر وشرفلرینه معلنطن برضیافت کشیده اولنمشدر. جاوید بك بر نطق ایراد ایده‌رك قواله‌نك یقین برزمانده شمندوفرله شرق شمندوفرلرینه ربط ایدیله‌جکنی بیان ایتمشدر.

حسین حلمی پاشا ایله ملاقات

دون محررلرمزدن بری حسین حلمی پاشا حضرتلریله ملاقات ایده‌رك قره‌طاغده واقع اولان سیاحتلری حقنده‌کی مطالعه‌لرینی صورمشدر. حلمی پاشا شو جوابی ویرمشدر.

— قره‌طاغلیلرده حکومت عثمانیه‌یه قارشی پك زیاده اثر خلوص ومحبت کوردم. هله قرال حضرتلرینك نزاکت وفطانتلری صوك درجه شایستهٔ تقدیردر. قومشو ودوست بر دولت معظمه‌نك مرخصی صفتیله حقمده کوستریلن اثر حسن قبولدن دولایی متشکرم. کچدیکمز کویلره وارنجیه قدر هر بر عثمانلی سنجاقلریله تزیین ایدلمش وبو صورتله بر جمیله کوسترلمشدی.

— قرال فردیناند ایله اوراده ملاقات ایدلدیمی؟

— خایر، قرال فردیناند حضرتلری بزدن صوکره کله‌جکدی.

— باشقه طرفلره اوغرادیکزمی؟

— اشقودره‌دن باشلایه‌رق آدریاتیك ساحلنده‌کی لیمانلرمزك بر چوغنه اوغرادم. اشقودره‌ده سکون وحضور پك مکمل ایدی. اهالی سلاحلرینی کمال انقیاد ایله تسلیم ایتمشلردی. صوك سیستمده بر عثمانلی حرب سفینه‌سنك اورالرنی زیارتی اهالی‌یی صوك درجه‌ده مسرور ایتدی. ایسته‌ینلر واپوره کلدیلر، حسن قبول کوردیلر.

— اورالرده احوال اقتصادیه ناصل؟

— چوق تشویق ایستر. بعض نهرلرك وکوللرك تطهیری الزمدر. بوبابده لازم کلن همت حکومتجه بالطبع دریغ ایدلمیه‌جکدر. اوفاق بر همت ایله حوالیٔ مذکوره‌نك احوال اقتصادیه‌سنی دوزلتمك، اهالی‌یه ایش بولمق، کندیلرینی نائل رفاهیت ایتمك قابل اوله‌جقدر.

⁂

«پروغره‌دوسالونیك» غزته‌سی محررلرندن بری ایله وقوع بولان ملاقاتنده صدر سابق حسین حلمی پاشا چینه سیاحتی حقنده برطاقم تقریراتده بولندقدن صوکره محرر موما الیه بروجه آتی ایراد سؤال ایتمشدر:

— سیاسیاتدن وازکچدیکزمی؟ واکرچکلمدیکز ایسه زمام اداره ذات عالیلرینه تودیع ایدیله‌جك اولورسه قبول ایده‌جکمیسکز؟

— بوتون بوفرضیات، بنم ایچون پك آز قابل تحققدر! حال حاضرده‌کی قابینه غایت متجانس ودکرلی ذواتدن مرکبدر. مملکت مطلوب اولان نقطهٔ تکمله واصل اوله‌بیلمك ایچون ثابت وپایدار بر قابینه‌نك وجودینه محتاجدر. الیوم موقع اقتدارده بولنان قابینه دها برچوق زمان محافظهٔ موقع ایده‌جکدر. بوقابینه‌نك ریاستنده بولنان حقی پاشانك کسك معلومی اولدیغی وجهله غایت ذکی بر دیپلوماتدر. بوندن باشقه مشار الیه مملکتمزك احوال خارجیه وداخلیه‌سنده تمامیله واقفدر.

اخیراً اوروپاده اجرا ایتدیکم سیاحت اثناسنده فرانسه‌نك مرکز صناعتی اولان سنت‌ائتین‌یه‌ده اوغرادم. والی بکا شهرك اك زیاده شایان تماشا اولان هر برینی کوسترمك آرزوسنده بولندی. فعالیت ایچنده اختلاج ایدن بویوك دار الصناعه‌لری، عمله‌نك کوروانیلری آراسنده غائب اولان خصوصی اعمالاتکاهلری دولاشدیغمز صیره‌ده مشار الیه دیدی‌که:

« بتون بوصنایع هنوز بزم کورمك ایستدکلر. مزك دونده‌ولیور. بزم مکتبلرمزده بولیلر. بزی معذور کوریکز، چونکه بز آنجق قرق سنه‌دن بری چالیشمغه باشلادق. »

بن والی‌یه شو صورتله جواب ویردم:

« بزنده‌یدلم، بزکه اهلیتسزلکله اتهام اولونیورز. حتی بزم فعالیتمز ایچون سزك کبی قرق سنه دکل، هنوز قرق آی بیله مرور ایتمه‌مشدر ... »

بنم سزه سویلدیکم شو سوزلر بر معنای مخصوصی حائزدر. بونلر اول امرده نه‌قدر چوق چالیشلر ایسه کورولورکه نقطهٔ تکمله، مقصد اقصایه واصل اولمق ایچون اوقدر اوزون مسافه بولندیغی کورولور.

صوکره بونك دیکر بر معناسی‌ده شودرکه اکر تکملات بطائتله حصول بولورسه بوندن طولایی ترکیاده تکملاتدن، ترقیاتدن قطع امید ایدلمه‌ملیدر. آرزو ایتدیکمز ترقیات یاواش یاواش، فقط کمال امنیتله حصولیافته اولملیدر. اکر ایشلرمزك موفقیتله نتیجه‌لنمسی آرزو ایدیلیورسه بوندن باشقه برشی‌ده ایستمه‌ملیدر. هرکس، مثلا، مکتبلر ایستر، فقط هرکس اونوتیورکه بو مکتبلر ایچون هرشیدن اول معلمه محتاجز، حالبوکه بزده معلم یوقدر.

فرانسه‌نك تدریسات عمومیه خصوصنده تشکیلات سریعه‌یه موفق اولمسی اونك کنجلردن مرکب بر معلم اردوسنه مالك بولنمسندن نشأت ایتمشدر. کنج، فعال اولان بو یکی معلملر بوکون فرانسه‌ده کوردیکمز تکملات موجوده‌نك اساسنی وضع ایتمشلردر.

بو آدملر بزده یوقدر. فقط بز اونلری تشکیل ایده‌جکز. بزه یالکز ایش آلتی سنه مساعده ایدیکز، سز او وقت کوره‌جکسکز .... »

حلمی پاشا بوندن صوکره کنج ترکیانك استقبالندن دور دراز بحث ایتدی.

صوکره مشار الیه، ژاپونیایه بر سیاحت اجرا ایدوب ایتمیه‌جکی حقنده وقوع بولان سؤاله شو صورتله اعطای جواب ایتمشدر:

— کله‌جك سنه ابتداسنده وقتیله طریق مدنیتده غایت کریده اولدیغی حالده (۳۰) سنه ظرفنده فوق العاده تکملاته مظهر اولان، حتی آوروپالیلری بیله کریده براقان ژاپونیالیلر حقنده تدقیقاتده بولنه‌جغم.

حلمی پاشا کذلك چینه وممالك متحدهٔ آمریقایه دخی کیده‌جکدر.

احمد رضا بکك عودتی

دون ازمیر مخابر مخصوصمزدن آتیده‌کی تلغرافی آلدق:

ازمیر، ۱۳ آغستوس — مجلس مبعوثان رئیس محترمی احمد رضا بك افندی بوکون استانبوله عودت ایتمك اوزره رومانیا واپوریله شهرمزدن مفارقت ایتدیلر. حقلرنده پك بویوك مراسم احترامکارانه ایفا ایدلدی.

رئیس محترم اولکی کون باش کاتب حضرت شهریاری طرفندن بر تلغرافنامه آلمشلردر. بونده ذات حضرت پادشاهینك احمد رضا بکه ازمیر اهالیسی طرفندن کوستریلن آثار احترامدن دولایی ممنون اولدقلری واحمد رضا بکی ازمیر اهالیسنه سلام سلامت انجاملرینك تبلیغنه مأمور بویوردقلری بیلدیریلیوردی.

فنار پطریقخانه‌سی وتورك مطبوعاتی

فنار پطریقخانه‌سنك ناشر افکاری اولان «ه‌قلیسیاستیکی آلیتیا» دیبورکه:

فنار پطریقخانه‌سنك وضعیت وموقعی ترکیا حکومتی طرفندن برعثمانلی تبعه‌سی وفقط اك کوچوك ترك ناظری موقعندن دها آشاغی اوله‌رق تلقی واعلان ایدلمشدر. حتی ترك ملتپرور غزته‌سی طنینك افاده‌سنه نظراً پطریقخانه‌نك بووضعیت وموقعی مشهور ساخته ویا حقیقی خواجه کورعلینك سویه‌سنه تنزیل اولونیور.

فی الحقیقه تورك مطبوعاتندن وطنین غزته‌سندن روم اورتودوقسلرك رؤسای روحانیه‌سنك موقعی ایله احوال وحادثاتك منطقی بر تقدیری بکلنه‌مزدی. هیچ برکیمسه بوغزته‌لرك پطریق، مترهپولیدلر ومسائل خرستیانیه حقنده بر لسان موافق استعمال ایتدکلرینی کورمك امیدینی اسلمز. هردرلو معلومات تاریخیه‌دن بی‌بهره اولان بوغزته‌لر فنار پطریقنك موقعنی دیکر ملتلرك پطریقلری صیراسنه وضع ایدییورلر.

فی الحقیقه دیکر پطریقلر پك زیاده محترم وشایان اعزازدر. فقط روم پطریقی اونلرك بولندیغی سویه‌یه وضع اوله‌مز، چونکه بومقام عالی، شرقده الیوم بولنان وموجود بولنمش اولان برچوق مقامات مقدسه‌نك، حتی شرقده بش، آلتی یاخود اون بش عصر اول تشکل ایتمش اولان دولتلرك بیله اك قدیمیدر.

بو مقام محترم برچوق ممالکه توسیع ساحهٔ اقتدار ایدر. بو مقام حالاً واستقبالاً مشکوك ومعما آلود بر اقتدار طرفندن دکل، حقیقی عالم مدنیت طرفندن تصدیق ایدلمشدر. یالکز ترك مطبوعاتنك ملتپرور خودبینلکی بوحقایقی ترکلرك نظرندن ستر ایتمکده‌در.

بناء علیه غزته‌جیلك ایدنلر بونلره خرستیان عنصرینی واونلرك رئیسلرینی، حضرت مسیح طرفندن بزه تعلیم ایدلمش اولان قانون مقدسی طانیملیدر.

حضوره قبول

آوستریا سفیری مأذوناً مملکتنه عزیمت ایده‌جکندن دون مابین همایونه کیده‌رك حضور پادشاهی‌یه قبول بویورلمش وعرض وداع ایتمشدر.

§ آوستریا ایمپراطورینك سکسانجی سنهٔ دوریهٔ تولدلری مناسبتیله برای تبریك کوندریلن هیئتدن دولایی آوستریا سفیری دون حضور پادشاهیده عرض تشکر ایتمشدر.

احسان پادشاهی

یالوه‌ده وقوعه کلن حرکت ارضدن مصاب اولانلره توزیع اولنمق اوزره طرف اشرف حضرت خلافتپناهیدن ایکی یوز لیرا احسان بویورلمش ومبلغ مزبور خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌دن داخلیه‌یه ارسال قلنمشدر.

باب عالیده

رژی دیرکتوری دون باب عالیده داخلیه مستشاری فؤاد بکی زیارت ایده‌رك توتون قاچاقچیلغك منعی ضمننده اتخاذ اوله‌جق تدابیر لازمه حقنده مذاکراتده بولنمشلردر.

§ یونانستان سفیری دون دائرهٔ خارجیه‌یه کله‌رك ناظر رفعت پاشا حضرتلریله ملاقات ایتمك ایسته‌مش ایسه‌ده ناظر مشار الیه مقاملرنده بولنمامالرندن ناشی قارت وزیت براقمشدر.

بوسنه - طاشلیجه

بوسنه - طاشلیجه حدودینك تحدیدی ضمننده تشکل ایدوب تحقیقات ابتدائیه‌لرینی اکمال ایتدیکنی یازدیغمز قومیسیونك بوبابده تنظیم ایتدکلری اوراق وپلانلر مقام صدارته‌ده‌دست تقدیم بولنمشدر.

اوراق مذکوره اوکمزده‌کی صالی کونی انعقاد ایده‌جك مجلس وکلاده قرائت وتدقیق اولندقدن صوکره دون یازدیغمز وجهله دلکلر تعیین ایدیله‌جکدر. بعده دلکلرینك تعیینی ضمننده کیفیت اوستریا حکومتنه تبلیغ ایدیله‌جك وطرفینجه دلکلرك کیفیت تعیینلری ختام بولدقدن صوکره حدود اوزرنده بودلکلر برلشه‌رك لازم کلن پلان وخریطه‌لری تنظیم ایده‌جکلردر.

برلینده‌کی هیئت مخصوصه

کونیغسبه‌رغ، ۲۴ آغستوس — بوکونکی بویوك رسم کچیدده حکومت عثمانیه طرفندن اعزام اولنان ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی عزت پاشا ایله جواد، خلیل، انور بکلر وجنرال غولچ پاشاده حاضر بولنمشلردر.

متعاقباً ویریلن ضیافتده سفره‌ده مشار الیه عزت پاشا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌نك موقع مخصوصلری مواجهه‌سنده وحربیه ناظری ایله برنجی اردو قوماندانی آراسنده‌کی موقع احترامی اشغال أیلکده ایدی.

زره‌لیلر

زره‌لیلرك پازار ایرتسی کونی چناق قلعه‌یه مواصلت ایده‌جکلری یازلمش ایسه‌ده بالآخره سفائن مذکوره‌نك پازار کونی چناق قلعه‌یه مواصلت ایده‌جکی وبوم مذکور اقشامی حرکتله پازار ایرتسی کونی ساعت بدیده استانبوله مواصلت ایده‌جکی آکلاشلمشدر.

یکی زره‌لیلرك مرتباتی چناق قلعه‌یه نقل ایده‌جك اولان شام واپوری دون اقشام حرکت ایتمشدر.

زره‌لی فروختی تکلیفی

انکلتره حکومتی طرفندن قادرو خارجنه چیقاریلاجق طقوز سنه‌لك ۱۴،۰۰۰ طونو حجمنده ایکی سفینهٔ حربیه‌نك حکومت عثمانیه‌یه فروختی ایچون بحریه نظارتنه راستدن ویرلمشدر. حکومتك مستعمل زره‌لی آلمامق وبعدما سپارش صورتیله تزیید قوا ایلمك فکرنده اولدیغنی یازمشدق. موثوقاً وقوع بولان استخباراتمزه نظراً حکومت بو فکردن وازکچمه‌مشدر.

اسکیروس وقعه‌سی

مطبوعات داخلیه‌دن:

اسکیروس اطه‌سنده‌کی یونان ژاندارمه‌لری ساحلی تعقیب ایتمکده اولان برعثمانلی سفینه‌سنه آتش ایتدکلرینه ومرتباتندن برینك وخیم صورتده یاره‌لندیغنه وکوزندن قورشونله مجروح اولان واپورك قوماندانی استماطی‌یانیك خسته‌خانه‌یه نقل ایدلدیکنه دائر ترجمان حقیقت غزته‌سنده مندرج واغریبوزدن وارد برتلغرافنامه مطبوعات داخلیه اداره‌سندن تودیع اولنمسی اوزرینه اشبو روایتك صحتی تحقق ایتدیکی حالده متهمینك تأدیبی ومصابینه تضمینات اعطاسی حقنده یونان حکومتی نزدنده تشبثات لازمه اجراسی آتنه سفارت سنیه‌سنه توصیه اولنمشیدی.

بوبابده یونان خارجیه نظارتندن اعطا ایدلوب سفارت مشار الیهادن کوندریلن مخطره‌ده مذکور سفینه‌نك مایسك اون بشنجی کونی اسکیروس اطه‌سی ساحلنه تقربی واوچ نفوسدن مرکب اولان طائفه‌سنك قریه‌یه چیقدیغی رسومات مأمورلریله رفاقتنده‌کی چاوش وژاندارمه‌لر طرفندن کوریلوب توقیف اولنمق ایستنلمش ایسه‌ده استاماطیوس یانی نام دیکر یاناکی ایله یانغا اسمنده‌کی طائفه‌نك سفینه‌یه آتلایه‌رق ساحلدن تباعد ایلدکلری ودیکرینك توقیف ایدلدیکی وبواثناده چاوشك امریله آتش ایدلمسنه مبنی قاپدان یاناکینك مجروح وطائفه یانغانك مقتول اولدیغی واستاماطیوس یانی ایله اوچ شریکنك قاچاقچیلقدن دولایی اغریبوز محکمهٔ جنایته وزماننده آتشی کسمیوب طائفه‌نك وفاته وقاپدانك مجروحیته سببیت ویردکلری ایچون ایکی چاوشك‌ده جزا محکمه‌سنه تودیع اولندقلری بیلدیرلمشدر.

طنین

بوتبلیغده برنقطه نظر دقتمزی جلب ایتدی. بوحوادث عثمانلی آژانسی طرفندن ویرلمش اولان برتلغراف اوزرینه بوتون غزته‌لر طرفندن یازلمشدی. حتی خاطرمزده قالدیغنه کوره ترجمان حقیقت، آقشاملری چیقدیغی ایچون بوحوادثی صباح غزته‌لری دها اول یازمشلردی. عجبا بونی مطبوعات اداره‌سی ساده ترجمان حقیقتده‌می کوردیکه اوندن بحث ایدییور. اکر بویله ایسه دیکر غزته‌لری حقیقهٔ بویوك بردقتله اوقویور دیمکدر!..

منازع فیه کلیسالر

سلانیك قضاسی داخلنده اجرا اولنان تحقیقات نتیجه‌سنده یالکز داودبالی، غیرداپور، قوروپکار، یکی کوی، صولحلان صاریجه وزوربا قریه‌لرنده منازع فیه کلیسا ومکتبلر بولندیغی تحقق ایتمشدر. مذکور قریه‌لرده انشا اوله‌جق یکی کلیسا ومکتبلرك پلانلری تنظیم ایدلمشدر.

بلغار ملتجیلری

صوفیه، ۲۴ اغستوس — حکومت عثمانیه سفیری عاصم بك بوکون روم ایلی بلغار ملتجیلرندن بر هیئت مخصوصه‌یی قبول ایده‌رك کندیلرینك سربستجه مملکتلرینه عودت ایده بیلملری حقنده تأمینات اعطا ایلمشدر.

داخلیه ناظری تاکف ملتجیلرك برلیسته‌سنی بلغارستان خارجیه نظارتنه ویرمشدر. بلغارستانه کچن روم ایلیلرك یکونی ۱۹ اغستوسه قدر ۱۴۲۴ کیشیدن عبارتدر. خارجیه نظارتنه ویریلن بولیسته‌یه بالآخره کلمش اولان ملتجیلرك اسامیسی‌ده علاوه اولنه‌جقدر.

برنجی لیسته وقت ضایع ایدلمکسزین همان عثمانلی سفارتخانه‌سنه تقدیم قلنه‌جقدر.

قره طاغلی نیقوله متروویچ

اسکوبدن ۲۱ اغستوس تاریخیله یازلدیغنه کوره قره طاغلی بیکباشی متروویچك احوال صحیه‌سی کسب وخامت ایتمشدر. موماًالیهك آلدیغی جریحه پك وخیم اولدیغندن افاقتیاب اولمسی مشکوکدر. قاتل اعتراف جرم وقره طاغده کلیتلی برپاره وعد ایدلدیکندن جنایتی ایقاع ایلدیکنی بیان ایتمشدر.

قره طاغده

چتینه، ۲۵ اغستوس — آوستریا مجارستان، آلمانیا، فرانسه، انکلتره، یونانستان سفیرلری پرنس نیقولا طرفندن مراسم مخصوصه ایله قبول ایدلدیلر. مرخصلر کندیسنه حکومات متبوعه‌لری طرفندن کوندرلمش اولان مکتوبلری تقدیم ایتدیلر.

دون قرال فردینانده حرکتندن اول پرنس نیقولا برابرنده افراد عائله‌سی، نظار، رجال ملکیه وعسکریه بولوندیغی حالده بلغارستان سفارتخانه‌سنه کیده‌رك بیان وداع ایتمشدر. بو مراسمده بویوك بر صمیمیت واردی.

ارمنی پطریقخانه‌سنده

ارمنی پطریقخانه‌سی مجلس مختلطی اولکی کون عقد اجتماع ایده‌رك مسائل آتیه ایله اشتغال ایتمشدر:

غلطه‌ده ویووواده کائن برخانك حاصلاتی قره‌کوزیان طرفندن ایلریده کشاد اوله‌جق ایتامخانه مصارفنه مقابل اولمق اوزره وقف ایدلمش وبونك اوته‌دن بری برهیئت مخصوصه طرفندن اداره‌سی تعهد ایدلمش ایکن اخیراً مذکور خانك اموال وقفیه‌دن اولماسنه بناءً اوقاف نظارتجه استرداد ایدلمك ایستنیلمسی اوزرینه پطریقخانه طرفندن ایتامخانه هیئت اداره‌سی مجلسه دعوت ایدیله‌رك مسئله‌نك بدایت ظهورندن بوکونه‌قدر جریان ایدن معاملات ومذاکرات حقنده استیضاح کیفیت ایدلمش وبوبابده شیمدی‌یه قدر اتخاذ اولونان تدابیر مجلسجه شایان تقدیر کوروله‌رك بوندن صوکره دخی بوکبی املاك مهمه‌نك هردورلو خلل ومداخله‌دن وقایه‌سی ایچون نظاماً اسبابی لازمه‌یه توسل اولونمسی توصیه ایدلمشدر.

بوسنه محصولات ارضیه‌نك غایت آز وبعض یرلرده کلیاً مفقود اولدیغنه وبرزماندن بری درسعادت اعانه قومیسیونی طرفندن پاره کوندرلمه‌مکده اولماسنه بناءً ایتامخانه‌لرك امور اداره‌سی بوسبوتون مشکلاته دوچار اولدیغندن بحثله تدابیر لازمه اتخاذی طلبنه دائر کیلیکیا قاتوغیقوسی طرفندن کوندریلان برمکتوب حقنده مذاکره جریان ایتمش واحوال مذکوره‌نك رفع وازاله‌سی ایچون مجلس مبعوثانجه تخصیص ایدلمش اولان مبلغك سرعت ممکنه ایله پطریقخانه‌یه تسلیم اولونماسنی مبین باب عالی‌یه بر تقریر یازلمسنه قرار ویرلمشدر.

آناطولی‌یه سولفاتو سوقی

مجلس مبعوثان آناطولیده کویلیلری خراب ایدن ایصیتمه‌نك اوکنی آلمق ایچون داخلیه بودجه‌سنده سولفاتو اشتراسنه مخصوص برمبلغ تخصیص ایتمشدر. استخباراتمزه نظراً مرجع عائدی اشتراسی لازم کلن سولفاتویی موقع مناقصه‌یه قویمشدر. اون بش کونه قدر مناقصه اکمال ایدیله‌جکی کبی اوزمانه انتظاراً‌ده ولایاتدن نه قدر سولفاتویه احتیاج موجود اولدیغی صورولمشدر، کله‌جك جوابلره کوره قریباً ارسالاته باشلانه‌جقدر.

دولت علیه - ایران حدودنده

برقاچ کون اول بایزید سنجاغنه تابع اولوب دولت علیه - ایران حدودی اوزرنده کائن یارم - یقا وقازلی کول جوارنده ایران عسکری عثمانلی حدود قلعه‌سنه هجوم ایتمشلر وبرقاچ ساعتلك برمصادمه‌دن صوکره ایرانلیلر موقع مصادمه‌ده برقاچ تلفات ومجروح ترك ایده‌رك فرار ایلمشلردر. بزم طرفمزده‌ده تلفات ومجروحین واردر.

بوخبر داخلیه نظارتنه واصل اولور اولماز داخلیه ناظری درحال خارجیه نظارتنه اعطای معلومات ایلمش وخارجیه نظارتی کیفیتی ایرانك درسعادت مصلحتکذارینه تبلیغ ایلمش وبعده ارضروم والیسیله ایران قونسولوسنك برای تحقیقات محل مصادمه‌یه عزیمتلری تقرر ایتمشدر. بونك اوزرینه والی ایله قونسولوس محل وقعه‌یه کیتمشلر واجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه‌سنده ایران عسکرینك، عثمانلی عسکرینی کندی اراضیلری داخلنده ظن ایده‌رك آتشه باشلادقلرینی آکلامشلردر.

رومانیاده عثمانلی زواری

بکرش، ۲۵ اغستوس — عثمانلی زواری دون سلانیق مملحه‌لرینی زیارت ایتمشلردر. کندیلرینه پلوئه‌سکی‌ده کوزل بر رسم قبول اجرا ایدلدی. سلانیقده کرك مأمورین کرك اهالیدن مرکب برجمع غفیر طرفندن حرارتله آلقیشلاندیلر. شهر زوارك شرفنه بایراقلرله دوناتلمشدی.

زیارتدن صوکره کندیلرینه معارف ناظری طرفندن برضیافت کشیده ایدلدی.

بعدالظهر ایکیده زوار قاینایه کیده‌رك پترول قویولرینی زیارت ایتدیلر. صوکره‌ده بکرشه عودت اولندی.

ارطغرل واپوری

ارطغرل واپور همایونی یارین خلیجدن چیقه‌جق، پازار کونی ساعت بشده جناب شوکتمآب پادشاهی‌یی حاملاً موده‌یه کیده‌جکدر.

دونمه جمعیتی اعضالغی

دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتی هیئت اداره‌سنك منحل اولان اعضالغنه معارف نظارتی محاسبه‌جیسی جودت بك اتفاق آرا ایله انتخاب اولنمشدر.

غیرت وطنپرورانه

مرکز سفینه‌سی اتخاذ اولونان سلطانیه واپور همایونده «باربا روس خیرالدین» زره‌لیسنك بر قطعه رسمی قواق لیمان رئیس سابقی یوزباشی حسین افندی طرفندن مزایده‌یه قونوله‌رق ۱۲۸۱ غروشه بالغ اولمش ومبلغ مذکور دونما جمعیتنه تسلیم ایدلمشدر. مزایده‌یه بالعموم فابریقه ضابطانك دخی کمال خواهشله اشتراك ایتدکلری ومرکز سفینه‌سی افرادی طرفندن مزایدهٔ مذکوره‌یه ۵۰۱ غروش ضم ایدلمك صورتیله دوام اولوندیغی استخبار ایدلدی. حمیت وطنیه‌نك هر یرده بوصورتله تجلیسی آتیٔ مظفریتمز ایچون بر دلیل قوی اولدیغنه شبهه یوقدر.

طنین وساطتیله دونما جمعیتنه

ارزنجان، ۹ آغستوس — تقریباً بر بوچوق ماه مقدم ثروت عمومیه‌سنك ثلثی متعدد شاهدلر حضورنده دونما ومعارفه ترك وتبرع ایدن بلوس اغنیاسندن حیدر بك دون وفات ایتمشدر. معاملهٔ قانونیه‌نك اجراسنه منتظرز.

قوشچی اوغلی اوسکهان

مکه‌ده وه‌لوسید

مکهٔ مکرمه، ۹ اغستوس — حجاج، زوار واهالی‌یه موورد تلغراف وپوسته مکاتبینك تسریع سوقی مقصدیله سر موزع ورفقاسنه درت ولوسید مبایعه اولونمشدر.

مکه‌ده مکتب صنایع

اعانه صورتیله طوپلانان مبالغله مکهٔ مکرمه‌ده

بر دارالصناعه كشاد اولنمشدر . صدف اعمالى ودوغرامه‌جيلق تعليمى ايچون درسعادتدن ايكى معلم جلب اولنه‌رق درسلره باشلانمشدر .

قوميسيون

بحريه مصارفات دائره‌سنك ٣٢٥ ، ٣٢٦ سنه‌لرى حساباتى تدقيقه مأمور قوميسيون اولجه هفته‌ده ايكى كون انعقاد ايديوردى. شيمدى هر كون انعقاد ايده‌رك تسريع معاملات ايلكده‌درلر .

طوپ ارسالى

طربزون ولايتنده ايام رسميه ورمضان شريفده انداخت اولنمق اوزره ايكى طوپله درت معلم افرادك اعزامى تقرر ايتمش ولازمكلنلره اجراى تبليغات اولنمشدر .

بانق عثمانى ديركتورى

بانق عثمانى ديركتورلكنه تعيين اولنان موسيو ره‌ووال تشرين اول نهايتنه طوغرى شهرمزه كله‌جكدر .

عسكرى اوتوموبيللر

قريباً ادرنه جوارنده اجرا ايديله‌جك مانوره‌لرده سوقيات وتعليمات عسكريه‌ده استعمال اولنمق اوزره ادرنه‌يه مقدار كافى يوك اوتوموبيللرى كوندريله‌جكدر .

كويلولرك تشكرى

ايوب سلطان جوارنده رامس قريه‌سى زراعى نامنه منلا اسماعيل امضاسيله غزته‌مزه كوندريلن مكتوبك خلاصهٔ درج ايديورز :

اجدادمزى ، سوكيلى جكر پاره‌لرمزى دشمنك آياقلرى آلتنه ترك ايده‌رك مجبور هجرت اولديغمز كوندن برى بيك درلو مشاق ومزاحم ايله سفيلانه امرار ايله حياته چاليشيركن بوكون لله الحمد سايهٔ مشروطيتده بر رفاه تام ايچنده ياشايابيلورز . مكتبلر كشاد ايديليور ؛ هر كسك حقى كوزه‌ديليور ؛ ملتك ترقى وتعاليسى ايچون ممكن اولان وسائط دريغ ايدلميور ؛ هر طرفدن اوزانان صيانتكار اللر بوتون احتياجاتمزى تأمينه چاليشيور . نته‌كيم بودفعه اتحاد وترقى جمعيت محترمه‌سنك ايوب سلطان شعبه‌سى ، زراعه درت صابان وبرقالبور ماكنه‌سى ويردى . بزى ابدى بر ظلم واعتسافدن تخليص ايچون فداكارانه ابراز غيرت ايدن بو جمعيت معززه‌نك زراعتمزه شو صورتله‌ده معاونت ايتمكدن كرى دورماسى بوتون كويلوى متشكر ومنتدار براقدى. هپمز اللرمزى قالديرارق، بو عاليجناب وغيور انسانلره دعالر ايتدك . بناءً عليه تشكراتمزى غزته‌كزله نشر ايتمه‌كزى رجا ايدرز .

يانغين اخبارى

وصدخانه اتخاذ اولوب معارف نظارتنه ترك اولنان ايجاديه موقعنده‌كى حريق نوبتچيلرى قالديريلاجغى جهتله يانغين ظهورنده محلى تلغرافخانه‌لرنجه درعقب قوله‌لره اخبار كيفيت ايدلمسى ايچون ماليه نظارتندن ايجاب ايدنلره تبليغات لازمه اجرا اولنمشدر .

متقاعدينك وظائفى

اماكن جسيمهٔ عسكريه‌نك تأمين محافظه ونظافتى ايچون متقاعدين عسكريه‌دن صنف احتياطه نقل اولنانلردن يوزباشى، ملازم رتبه‌لرنده بولنانلردن مناسب مقدار معاش تخصيصله دائره مديرى عنوانيله برر مأمور تعيين اولونمسى تقرر ايتمشدر .

تعيين

مرديتا قضاسى قائممقاملغنه قول آغاسى على فهمى افنديك اصالةً تعيينته ارادهٔ صادر اولمشدر.

موسيقه بلوكلرينه كيرمك ايسته‌ينلر

قانونامه‌ده محرر اولديغى اوزره سنه‌لرى اون سكز ايله يكرمى آره‌سنده بولنانلردن صنعت موسيقى‌يه آشنا واجرا ايديله‌جك امتحانده مطلوب درجه‌ده اثبات اهليت ايده‌بيله‌جك اولانلر شرائط سائرهٔ قانونيه‌يى‌ده حائز اولدقلرى حالده امثالى قدر خدمت ايتمك اوزره موسيقه باندولرينه درسعادت اهاليسندن اولمق شرطيله كوكللو اوله‌رق قيدلرى مقرر ايدوكندن بووجهله طالب اولانلرك بالاستدعا برنجى اردو اركان حربيه‌سنه مراجعت ايتملرى لازمدر .

وفات

فنار موقعى رسومات مأمورى صبرى افندى اولكى كون رسومات قلبه‌سى اوكنده غزته اوقومقده ايكن بغتةً وفات ايتمشدر .

اوزرنده ١٣٠ ليرا قدر نقد ايله بر مصر تحويلاتى ظهور ايتمشدر .

اعدام

عموجه‌سى قيزى شامرامى ميرجانه رضاسى خلافنده تزوج ايلمسندن مرقوم ميرجانك برادرى حاچيك طرفندن تفوهات وتجاوزاتده بولنمسندن طولايى غرض وخصومت ايده‌رك مرقوم ميرجان ايله همشيره‌سى وارطانوشى قتل ايتمكى تصور وتصميم ايتمش و ٣٢٥ سنه‌سى كانون ثانينك اون برنجى بازار كيجه‌سى ساعت برده قاسم پاشاده يكى چشمه‌ده ارمنى محله‌سنده كائن خانه‌يه كيدوب اولا وارطانوشى قتل قصديله ثانياً ميرجانك جرح ايتمش اولان طوقومه‌جى آرينك ، ميرجانى اشبو جرحدن متأثراً وفات ايتمسندن طولايى قانون جزانك ١٧٠ نجى ماده‌سنه توفيقاً اعدامنه قرار ويرلمشدر .

§ دبرهٔ بالانك طوپويان قريه‌سى اهاليسندن طالب بيرام دانك فعل عصيانده ذى مدخل اولمقله برابر قطع طريق وقتل نفوس ايله مألوف اشقياى مشهوره‌دن اولمسنه ، دبرهٔ زيرك كرنا قريه‌سى اشرافندن سليمان جعفر عليانك اهالى‌يه حكومت سنيه عليهنه عصيانه تشويق وبومصادماتى احضار واداره ايله افراد عسكريه‌دن برقاچنك شهيد دوشمسنه سببيت ويرمش ودبرهٔ زيرك لومن ودوشته قريه‌لرى شيخلرى حسين وعباسك اهالى‌ٔ معصومه‌يى صقال وبيقدن وقادينلردن وركو آلنه‌جغى وقادينلرك مأمورين حكومت حضورينه آچيق چيقاريله‌جغى و آرناودلر تبديل عنصر ايتديريله‌جكى يولنده مغاير عقل ومنطق بر طاقم اغفالات ملعونانه ايله عصيانه تشويق وتحريك ايدرك اغتشاش اخيرك حصولنه الك باشليجه مسبب اولدقلرى وحكومتك اوامرينه انقياد خصوصنده بر طاقم ارناود اشراف حميتمندانى طرفندن وقوع بولان نصايحه احالهٔ سمع اعتبار ايتمدكلرى علماى محليه‌دن بر چوغنك شهاداتيله تبين ايتديكندن دبره ديوان حرب عرفيسنجه اعداملرينه قرار ويرلمشدر .

ولايات

لبنان وقايعى

لبنان جوارنده واقع « حصرون » قريه‌سندن « النصير » ه وقوعات آتيه خبر ويرلمشدر :

« بشرى » كنجلرندن « نايف بشير، حنايه سكر، معدور اوغلى » نامنده اوچ كشى حصرون قريه‌سنه كله‌رك اهالى‌يى قورشونه طوتمشلردر. اثناى مهاجمه‌ده حنايه نام شخص ايله قريه اهاليسندن ايكى كشى‌يه قورشون اصابت ايتمشدر . اهالينك موقعى جداً تهلكه‌ليدر ، بشراويلردن تكرار مهاجمه وقوع بولور ظنيله نفسلرينى مدافعه ايتمك اوزره كاملاً سلاحلانمشلردر. هر ايكى طرفده مسلح اولوب بشراويلر مهاجمه، حصرونلر مدافعه وضعيتنى آلمشلردر. هر ايكى طرفك مقدارى (١٥٠٠) دن آشاغى دكلدر . بوراده حكومتدن اثر اولمديغندن احوال بر هرج و مرج ايچنده كورولويور . نصارا واسلامدن مركب اللى عائله تحت تهلكه‌ده قالمشدر .

مخاطره‌ده بولنان اهالى‌يى محافظه ايده‌جك برنفر بولنمديغندن، بوخصوصده حكومتك اغماض نظر ايتديكى كورولويور .

بو مكتوبك تاريخى وضع اولنديغى دقيقه‌لرده هر ايكى طرف آراسنده فعلاً مهاجمه باشلامشدر.

حوران احوالى

(المقتبس) ك حوران مخابرندن آلديغى معلوماتدن آكلاشيلديغنه كوره دروزيلر يكى بر تدابير ابليسپسندانه‌يه مراجعت ايتمك ايسته‌مشلردى. بو تدبير دسيسه‌كارانه شوندن عبارتمش:

صيچان اوتى دنيلن زهر ايله صولرى زهرلمك وبوصورتله عساكرى تسميم ايتمك ايمش . شايان تشكر احوالدندركه حكومت بوندن خبردار اولمشدر . عساكر مظفره‌مز امن وسلامتده‌در .

§ طاغ دروزيلرينك الك ظالم والك مشهور اشقياسندن اولان « ابراهيم ابافخر » ، (رحم . المسيحيه) قريه‌سى اهاليسنى تهديد واونلرده يكرمى سنه‌دن برى دست تملكلرنده بولنان املاك واراضينك بشده بر محصولنى شقى معهوده ويره‌جكلرينى بيان ايلمشلردر .

آرناودلقده

قوصوه، ١١ اغستوس — رادوپشته قصبه وقراسى بلغارلرندن مختلف الجنس ١١٦ تفنك ١٧٤٦ فشنك ايله ١٠ بومبا وبرتنكه اجزاى ناريه ، طاشليجه سنجاغندن ٩٩٢ تفنك ٧٦٤ فشنك مصادره اولنديغى كبى پرشته‌نك غلوغوفجه قريه‌لى قاتل صالح بن زكيروفتحيه قريه‌لى حضر بن مالك ولچترينك غراوتجه قريه‌لى حضر آدم ، پرشته‌نك ايدوريشته قريه‌لى شعبان بن رمضان وارباب جرائمدن ونوز وقفو وشعيب بن يحيى وحضر بن طاهر ومصطفى بن ابراهيم وبكر بن سليم وعبدى بن شريف ، ولچترينك تريسته‌نيك قريه‌سنده راشد قوقك ومصلح بن على وجمائل بن عبدى واسلام بن مصلح ورصو بن عارف وبكر بن خالد وقتل ماده‌سندن دولايى فرارده بولنان قولاشيناك ابود قريه‌لى قورد محمد اوغلى حقى نام شخصلردخى دردست ايدلمشلردر.

⁂

عساكرك عودتى

شمالى آرناودلقده سكون وآسايش تماميله تقرر ايلمسنه بناءً قوصوه ومناستر ولايتلرنده بولنان برنجى وايكنجى اردولره منسوب طابورلرك موقعلرينه اعاده‌سى تقرر ايتمشدر . مذكور طابورلر صوك بهارده اجراسى مقرر اولان مانوره‌لره اشتراك ايده‌جكدر . حركت اردوسى قوماندانى شوكت طورغود پاشا مرتب قول اردويه منسوب برنجى فرقه ايله برابر ايلبصان طريقيله مناستره كيتمكده‌در .

دياربكرده زلزله

دياربكر، ٩ اغستوس — بوكيجه ساعت دردى چاريك كچه‌رك وآلتى‌يه اون قاله‌رق وصباحلين ساعت اون ايكيده اولمق اوزره خفيفجه اوچ دفعه حركت ارض اولمش ايسه‌ده حمد اولسون نفوس ومبانيجه خسارات يوقدر.

حركتدن قصبه ايله اكا جوار خوشيان ، نحرى ، بيتسين ، عمران قريه‌لرنده تخميناً بش يوز قدر خانه واماكن خساره اوغرامش وبونلردن يوز قدرى كاملاً منهدم ومتباقيسنك اكثريسى غير قابل سكنا بر حاله كلمشدر .

اهالى كاملاً باغچه‌لر آراسنده يابديردقلرى قلبه‌لرده وتنته‌لرده اقامت ايلكده‌درلر . مسكنسز قالانلر ميانده خانه‌سندن باشقه ثروتى اولميان بر طاقم فقرا عائله‌لرك حال سفالت اشتماللرى حقيقةً شايان مرحمت وحكومت مشروطه ايله عموم ملت نجيبهٔ عثمانيه‌نك دركار اولان علو عاطفت ومرحمتنه عرض افتقار ايديور . مقدار خساره دائر دردست تنظيم اولان دفتر هنوز تنظيم ايديله‌مديكندن محتاج معاونت اولانلرك عدديله لزوم كوريله‌جك اعانه‌نك مقدار حقيقيسى هنوز آكلاشيله‌مديسه‌ده هرحالده يوز بيك غروش قدر بر اعانه‌يه احتياج واردر.

طنين

ولايتدن كلن شو تلغرافنامه‌يى عيناً درج ايتدك . دونكى « ده‌دن ، تپه‌دن ... » ستوننده بو تلغرافلر حقنده بر قاچ سوز واردى . بو سوزلريمزى اثبات ايچون كوچوك بر مثال كوستره‌جكز .

« بر طاقم فقرا عائله‌لرك حال سفالت اشتماللرى » دنيليوركه دنياده « حال سفالت اشتمال » تركيبى قدر صوغوق وبى‌لزوم بر تركيب يوقدر . بونلر كهنه بر ادبياتك بقاياى انقاضى اولان آثارده بيله نادر تصادف ايديليركن بزم كتابت رسميه‌نك الك بويوك جملهٔ ادبيه‌سى حالنه كلمشدر .

بريسى ايچون فقير ديمك لازم كلديكى كاتبك قلمندن چيقاجق ايلك كلمه « حال سفالت اشتمال » در . ايشته بويله لزوملى تلغرافلر آراسنه صيغيشان بولزومسز شيلرله اوبوسبوتون بى لزوملى تلغرافلرك مقدارلرى بر يكون ايديله‌جك اولورسه بونكله ناصل قوت ، وقت وپاره اسراف ايديلديكى اك اعلا آكلاشيلير. ينه آكلاشيليركه بزم مأمورلريمز ساده تلغراف چكمه‌سنك اصولنى اوكرنجيه قدر ايچه بر زمان كچه‌جك ! . .

ارضرومده قولرا

ارضروم، ١١ اغستوس — دياس طوريان نامنده بريسى‌ده بوكون قولرادن وفات ايتمشدر. لله الحمد باشقه مصاب يوقدر .

ارضروم ، ١١ — ايصى ، صوو جوارنده‌كى قراده قولرادن وفات ومصاب اولمديغى پاسينلر قائممقاملغندن بيلديرلمشدر .

دشمن باغرينه

اردومزك قيمت عسكريه‌سنى تزييد ايچون آلمانيا حكومتندن جلب ايديلن معلملرك همت وغيرتى ، ضابطانك سعى وفعاليته انضمام ايتمسى سايه‌سنده عثمانلى اردوسنك قوت وقدرت عسكريه‌سنك تضاعف ايله‌مش وايله‌ديكنه بر دليل اولمق اوزره طوپچى اون بشنجى آلايك انداخت تعليملرندن بحث ايتمك ايسترم .

كونده بش آلتى ساعت دوام ايدن تعليملر دولابيسيله كرك ضابطان وكرك افراد طوپچى معلمى (فون آندرتن) بكك ارشاداتيله بورولمق بيلمز بر درجه فعاليته واصل اولمش والك فعال آلمان طوپچيلرينه بر رقيب اوله‌رق يتشمشدر . برمدت دوام ايدن انداختلر اويله كوزل نتيجه‌لر بخش ايتمشدركه : معلم بك بيله بوقدر آز زمنده بوقدر چوق تأثيرات حصوله كلديكندن دولايى ضابطانه علناً تشكرده بولنمشدر .

نيجلرده‌كى انداختده برنجى دقيقه‌ده اوچ غروبله انداخت ايدن بر بطاريه ٢٤٠٠ متره مسافه‌يه ترتيب ايديلن ديز چوكمش ١٠٠ آوجى افرادندن قرق آلتيسنى خاك هلاكه سرمشيدى. دها اوچ غروب انداخت ايتمش اولسيدى. تكميل آوجيلر بربادو پريشان اوله‌جقدى. دشمن باغرينه:

ديكر بر بطاريه ٤٦٠٠ متره مسافه‌ده قالقانلى بر بطاريه‌يه قارشى انداخت اجرا ايتمش سكزنجى آتيم تام هدفه اصابتله بر جبخانه آرابه‌سنى طوتوشدرمشدى . جبخانه‌سى طوتوشان بر بطاريه شبهه‌سزدركه : محو وهلاك اولمش ديمكدر .

ماكنه تفكلريله انداخت ايدن بر بلوك ايكنجى آتمده مسافه‌يى بوله‌رق اوچ غروبله همان اون ايكى شراپنل انداخت ايتمش وماكنه‌لى تفنك بلوكندن هيچ بر خبر براقمامشدر .

شو هدفلر بر يونان بطاريه‌سى ويا بر بلغار مترالبوز مفرزه‌سى ويا آوجيسى اولسه‌يدى او زمان عثمانلى طوپچيلرينك دهشت وعظمتى قارشوسنده ژاپون — روس سفرنده‌كى روس طوپچيلرى كبى تحصن ايدرك برى طونه‌دن اوبر طرفه ديكرى پيره ليمانينه دوكيلى ويريردى . الخ . — روم ايلى —

قونيه‌دن يازيليور :

اقسراى قضاسنك بورنيك قريه‌سندن بكر اوغلى خليل كريمه‌سى فاطمه‌يى صلباً انتحار ايتمشدر.

§ قتل واحراق ماده‌لرندن دولايى وادى فرارده بولنان شجاع الدين قضاسنك على خواجه قريه‌سندن منلا عمر اوغلى مصطفى دردست ايدلمشدر .

§ اغستوسك برنده اقسكى قضاسنك اورنه قريه‌سنده كيجه يانغين چيقه‌رق يتمش طقوز خانه تماماً واون بر خانه قسماً وبر مكتبله بر مسجد يانمشدر. آلتى يوز نفوسك محتاج معاونت بر حالده قالديغى آكلاشلمش وآفتزدكانه ذخيره اعطا ومساكن انشا وسائر معاونت لازمه ايفا اولنمق اوزره حكومتجه لازم كلن مبلغك صرفى معامله‌سى دردست بولنمشدر .

سيواسدن اشعار ايدليور :

توقادك چفتلك ناحيه‌سى مركزنده جمعه كونلرى اخذواعطايه مخصوص بر بازار كشادى اهالى‌ٔ قرانك ارزوسى اوزرينه مجلس ادارهٔ لواجه تنسيب ايدلديكى توقاد متصرفلغندن اشعار اولنمغله مجلس ادارهٔ ولايتجه‌ده مناسب كوريله‌رك جواباً تبليغ ايدلمشدر .

جتالجه‌دن يازيليور :

شهرحالك بشنجى كونى جتالجه‌يه تابع سازلى بوسنه قريه‌سى اهاليسندن حسين اونباشينك خانه‌سندن قضاءً آتش ظهور ايتمش ايسه‌ده توسيع دائرهٔ سرايت وبر طرفه ايراث خسار ايتمكسزين اطفا ايدلمشدر.

دونانماى عثمانى معاونت مليه جمعيتندن :

بوكره آلمانيادن صاتون آلنان درت طورپيدو محربندن (نمونهٔ حميت) ، (غيرت وطنيه) محربلريله (باربروس خيرالدين) و (طورغود رئيس) زرهليلرى قريباً درسعادته ورود ايده‌جكدر . محترم وفداكار اهاليمزه شوايلك ثمرهٔ حميتلرينى استقبال و تماشا ايتديرمك اوزره جمعيتجه خصوصى واپورلر تخصيص ايتديرلمشدر .

اولجه محربلرك مراسم استقباليه‌سى ايچون طبع ايتديريلن بيداق ايراقى ، يكرمى واون غروشلق بيلتلردن قوچانلريله برلكده بيلتلرينى ابراز ايدنلر بو مراسمه اشتراك ايده‌بيله‌جك وشعبه اعضالرى اوليه عيد ملى مراسم مخصوصه‌سنده بولندقلرندن وفضله وسائط نقليه بولنمديغندن اونلره مخصوص مجاناً بيلتلر قبول ايدلميه‌جكدر .

اشبو بيلتلرك يالكز بيداق ايراقلرندن جزئى موجودى قالديغندن طالب اولانلرك مركز عموميدن آلابيليرلر. مخدرات اسلاميه ايچون آيروجه بر واپور تخصيص ايدلمشدر . يوم استقبال ايله مراسمك تفصيلاتى بالآخره اعلان ايديله‌جكدر .

§ شمدى‌يه قدر ارباب حميت طرفندن جمعيتمزه اهدا ايديلان اشياى نفيسه‌دن مركب اوله‌رق بر سركى تأسيس ورمضان شريف اثناسنده كشادى مقرر بولنديغندن سوكيلى دونانمامز ايچون بو يولده تبرعاتده بولنه‌جق وطنپرورانك شهر مذكورك حلولندن اول اهدا بيوره‌جقلرى اشياى مركز عموميه‌يه ارسال ايلملرى رجا اولونور .

مجلس مبعوثان كتبخانه قوميسيونندن وارد اولمشدر :

مجلس مبعوثانده‌كى كتبخانهٔ مليه‌يه يكرمى جلد كتاب اهدا ايتمش اولان قناعت كتبخانه‌سى صاحبى الياس افندى‌يه علناً تشكر وبويله اتحاف آثار ايلمك صورتيله ابقاى خاطره ايتمك ايسته‌يان ذوات كرامك حميت ومعاونتلرينه انتظار اولونور .

آثار منتشره

صراط مستقيم

بوكون انتشار ايدن ١٠٣ نجى نسخه‌سنك مندرجاتى: (معهود تاريخ اسلاميه رديه) مناسترلى اسماعيل حقى ـ (خطبه) على شيخ العرب ـ (اسلامينك ظهور وترقيسى) ماردينى زاده عارف ـ عالم اسلام: ايرانك ماضى وحالنه بر نظر) احمد آقايف ـ (آلمانيا ، انكلتره ، تركيه وعالم اسلام) آ. ى ـ (عثمانلى وانكليز مناسباتى حقنده) خليل خالد ـ مكاتيب: (نيه‌دلندن) فطين ـ (روسيه : سامارادن) عاقل ـ (صردريا : آق مسجددن) عبدالستار ـ (چين : پكيندن) چينده علوم دينيه نشرينه مأمور على رضا ـ (هندستان مسلمانلرينه آچيق مكتوب) هندلى منير حسين قدواى .

مطبوعات: مدارس اسلاميه ـ شهيد محترم قوميسر ابراهيم افندى ـ فرانسه‌نك فاسده‌كى اعتسافاتى ـ صليبك كيرديكى يره هلال كيره‌مز ـ اسلام عليهنده بر مسلمان ـ شئون ـ (دولت عثمانيه) : جوامع شريفه‌ده خطبه‌لر ـ تسترنوان ـ واعظلر ـ روسيه‌لى اسلام طلبه جمعيتنده بر قونفرانس ـ عراق مصر مسئله‌سى ـ (فرانسه) : ليونده مصريلر ايچون مكتب حقوق ـ (آلمانيا) : احمدولى افندى وبرلين دارالفنونى ـ آلمانياده اسلام غزته‌سى ـ (بلغارستان): اتحاد ملى‌يه طوغرو ـ بر لوحهٔ انتباه ، فلبه‌ده اسلاملرك متينتى ـ حقوق اسلاميه بر تجاوز دها ـ (روسيه): مسلمان مملكتلرينه روس مهاجرلرى ـ مأمورلرك مليتلرينى تفتيش ـ (هندستان): هندستانده اختلال تشبثى ـ (فاس): عرب، اسپانيا قاوغاسنك دوامى ـ (ايران) : طهرانده اون تموز ـ ايرانده عنوان والقابك الغاسى ـ ايرانده بوسنه‌يه تعرض ـ (انكلتره) : لوندره‌ده جامع شريفى وليورپول مسلمانلرى ـ (ژاپونيا): ژاپونياده اتحاد اسلام طرفدارلرى ـ (چين) : چينده انتباه ملى .

استانبول معارف نظارتندن :

مكتب سلطانى واستانبول مكاتب اعداديه‌سى مأذونلرندن بش افنديك معارف نظارتنجه اكمال تحصيل ايچون فرانسه‌يه كوندريله‌جكى اولجه اعلان اولنمشدى. اخيراً اتخاذ اولنان قرار موجبنجه مكتب سلطانى مأذونلرندن ايكى ودرسعادت مكاتب اعداديه‌سى مأذونلرندن بش كشى تفريق واعزام اولنه‌جق وسنلرى نهايت يكرمى ايكى اولانلردخى امتحانه قبول ايديله‌جكدر. كذلك طشره اعداديلرندن مأذون اولوبده استانبولده بولنان افنديلرك امتحانلرى دخى بوراده اجرا اولنه بيله‌جكدر . مدت قبول بازار ايرتسى كونى آقشام ساعت طقوزه قدر تمديد ايدلمش اولديغندن طالبلرك اعلان سابقده بيان اولنان اوراق حاملاً اداره‌يه مراجعتلرى اقتضا ايدر .

٤٣

اولوم قدريتين

محررى : موپاسان

« پارس ، ٢٥ تموز »

زواللى عزيزم ،

سزك قلبكزده‌كى درد والم ، بكا مدهش بر اضطراب ويردى . بن‌ده آرتق حياتى كوزل كورميورم . سز بورادن كيتدكدن صوكره بن يالكز ، كيمسه‌سز ، متروك وملجأسزم . هر شى بنى يوريور، قيزديريور، تعذيب ايديور. دائما سزى وسوكيلى آننه‌كزى دوشونيورم. بنم يانمده اولماكزى، اوقدر چوق آرزو ايتديكم شو دقيقه‌ده سزى اوزاقده ، پك اوزاقده كوريورم .

اوح ! تصور ايده‌مزسكز ، شو اثناده سزدن اوزاق ، سزسز اولديغمى ناصل بوتون شدتى ، بوتون عذابيله حس ايديورم ! هيچ بر وقت ، حتى كنجلكمده‌بيله ، سز بنم ايچون بوقدر « هرشى » اولمامشديكز . بلكه‌ده سن مارتن سماليرينك مذبول وحار كونشلرينك بر ضربهٔ تأثيريله اولاجق ، بن بو حالى بر زماندن برى بو بحرانك كله‌جكنى ذاتاً حس ايتمشدم . شو دقيقه‌ده حس ايتديكم شيلر اوقدر غريبكه مطلقا سزه حكايه ايتمك ايستيورم . دوشونكز بر كره‌كه سزى كورمديكم كوندن برى آرتق شويله بر كزينمكه بيله اقتدارم يوق . اوللرى، حتى برقاچ كون اولنه‌كلنجه‌يه قدر اكثريا ديشارى چيقار ، يالكز باشمه ، دالغين ومتفكر ، نظرلريمى تصادف ايتديكم انسانلره ، كورديكم شيلره قايديرر ، كورمكدن ممنون ، يورومكدن مسعود ، اوزون اوزون كيده‌ردم . اويله‌جه راست كله يورودم ، نره‌يه كيتديكمى نيچون يورديكمى بيلمكسزين ساده‌جه يورومك ، دوشونمك ، هوا آلمق ايچون كيده‌ردم . حالبوكه شيمدى بونلرى ياپاميورم، كزمك ايچون صوقاغه ايندكيم زمان بردن بره ايچمه برصيقنتى كليور ، بنى تضييق ايديور ، الندن دكنكنى دوشورمش برعليل كبى قورقمغه، تيتره‌مكه باشلايورم. بر اورمانك ايچنده تعقيب ايتديكى اينجه يولى بردن بره غيب ايدن برسياح كبى، انديشه‌لر ايچنده ، درحال عودت لازم كلديكنه قرار ويريورم. بارى شيمدى بكا بر چول كبى تهى، خالى ، چيركين، غيرقابل تحمل كليور. كندى كنديمه « نره كيده‌جكم ؟ » ديه صوريور ، ينه كندم جوابنى ويريورم «مادامكه كزينه‌جكم، اوحالده هيچ بر يره !» فقط، ايشته آرتق بويله سببسز، غايه‌سز بر كزنتى ياپمق قابل اولاميور. ساده‌جه بويله راستكله ، يورومكه مجبور اولمق حسى بنى خراب ايديور، يأس واضطراب ايچنده براقيور ، بن ده قلبمده كى بو يأس وحزنى قلوبه كوتوريورم .

بيليورميسكز ، بو نيچون ؟ بونك بر تك سببى وار : آرتق سز بوراده دكلسكز ؛ بوندن امينم . اكر سز پارسده اولمش اولسه‌يديكز كزمك ايچون سبب قالمامش دكلدى . دها صوكره بوتون بو كزينتيلرك بر تك سببى واردى: ايلك قالديرمده سزه تصادف ايتمك احتمالى ... سزك هر يرده بولونماكز احتمالى اولديغى ايچون بن‌ده هر طرفه كيده‌بيليردم . حتى اكر سزه تصادف ايده‌مزسه‌م بيله البت آننه‌كزى اولسون بولوردمكه اوده سزك نسخهٔ ثانيه‌كزدن باشقه بر شى ميدر ؟ يوللرده ياسزكله قارشى‌يه كلمك ، ياخود سزى آرقا كزدن كيده‌ركن طانيمق احتمالى بكا ، پرامید وامل ، سوقاقلرى قوشديرمق ايچون بر سائق مهم اولوردى. اوزمان شهر، پارس بكا لطيف كورونور ، سوقاقلرده تصادف ايتديكم قادينلرك آرالرنده اطوار وحركاتلريله سزه بكزه‌ينلرينى كوردكجه دائماً قلبم خلجانلره، هيجانلره دوشر، بوتون دقتمله اونلره باقار، اوزون اوزون تدقيق ايده‌ردم. ديه‌بيليرم كه بوصورتله‌ده سزى كورمك ، سزه قاووشمق ايچون بنده يكى بر آرزو، بر اشتها پيدا اولوردى.

زواللى عزيزم ، احتمالكه شو دقيقه‌ده سزه هپ كنده‌مدن بحث ايتديكمدن دولايى بنى بر آز خودكام بولاجقسكز ، اوت ، سز شو آنده احتمال كوزياشلرينه مستغرق بولونديغكز حالده بن‌ده سزه كندى قلبمدن، كندى حيات افتراقمدن ، يالكزلغمدن ، كيمسه‌سزلكمدن بحث ايديورم . فقط ، بنى عفو ايديكز ، سزه اوقدر مفتونم وسزك يانكزده، ديزلريكزك ديبنده التفاتلريكزه ديكلمكه اوقدر آلشمشمكه آرتق سزدن اوزاق اولديغمى، آيرلديغمى حس ايتديكم زمان« امداد!» ديه هايقيرمق ايستيوردم. بر آز بكا آجيا كز ايچون آياقلريكزى اوپرم .

« اولبويه »

« روئن ، ٣٠ تموز »

دوستم ،

مكتوبكزدن طولايى پك زياده تشكر ايده‌رم . چونكه شو اثناده سزك طرفكزدن حالا سوولديكمى آكلامغه پك زياده احتياج واردى . قاچ كوندن برى نه‌لر چكدم . حقيقةً بعض دقيقه‌لرده بنى آننه‌مدن صوكره كدرك آلوب كوتوره‌جكنى ظن ايتمشدم . كويا بوتون آلام حياتيه ، شوراده‌نا كوكسمده بر يرده طوپلانمش ، ازيور ، بوغيور ، خراب ايديور و دائما دائما بوييوردى . كونده درت بش دفعه كلن بحرانلرى تسكين ايتمك ايچون كتيريلن دوقتور بكا مورفين زرق ايتدى ، دلى كبى اولدم . بالخاصه شو اثناده‌كى صيجاقلر بو حالى بوسبوتون تزييد ايديوردى ، هر دقيقه هيجانلر ، خلجانلر ايچنده متمادياً ايكليوردم . جمعه كونكى بويوك فيرطنه‌دن صوكره بن‌ده بر آز سكون بولور كبى اولدم . شونى سويليه‌يم كه آننه‌مى دفن ايتديكمز كوندن برى همان كوزلرمدن برقطره ياش دوكولمش دكلدى . فقط بو فيرطنه‌نك ياواش ياواش ياقلاشديغنى كوردكجه بنم ده كوزلرمدن ياواش ياواش قطره‌لر ، تك توك ، نادر ، حار كوز ياشلرى دوكولمكه باشلامشدى. اوح ، بو ايلك قطره‌لر ! انسانه نه‌قدر بويوك بر اضطراب ويريور، ناصل خراب ايديور ! كويا بونلر برر قطره دكل ، برر پنچه ، برر طيرناقدى . بوتون بوغازيمى صيقيور ، ديشلرم بربرينه چيقيور ، نفس آلاميوردم . صوكره بو قطره‌لر ، بو كوز ياشلرى سرعت كسب ايتدى ، دها صيجاق، دها ايرى آقمغه باشلادى . اوح ، بونلر ! كوزلرمدن كوچوك برسيلابهٔ يأس وتسلى كبى آقيور ، آقيوردى ، اوقدركه المده‌كى منديل كافى كلمدى ، برديكرينى آلمغه مجبور اولدم . وايشته اوزمان او قلبمده بر قايا پارچه‌سى كبى بوتون آغيرلغيله ازه‌ن كتلهٔ اضطراب ياواش ياواش كوچولمكه باشلادى ، كويا شيمدى اريور، كوزياشلرى حالنده چيقوب كيديوردى!

مابعدى وار

بورصه

پارس : ٢٥ اغستوس ١٩١٠

(يوزده اوچ فائضلى) فرانسز		٢٧	٩٧
ديون موحدهٔ عثمانيه تحويلاتى	آچيلدى	٩٥	٩١
« « «	قپاندى		٩٥
شمندوفر		٧٥	٢١٧
بانق عثمانى			٦٨٣
باليه ـ قره آيدين			١٢٢

اعلانلر

وطن محبلرينى دعوت

بالق بازارنده اتمكجى فرونى اتصالنده علم طاغى تره‌يائى تجارتخانه‌سى صاحبى عثمان زاده جمال الدين افندى ممالك عثمانيه معمولاتندن اولان ياغلرله محصولات سائره‌يه حصر تجارت ايتمش اولديغندن وطنى سون اخوانى مغازه‌سنه دعوت ايدر .

صاف حلب ياغى يك ارزوسنده بولنانلر تخميس سوقاغنده جامل خانده جمال افندينك مغازه‌سنه بيورسون .

كيرالق خانه

سلطان احمدده كرالتى جاده‌سنده ٥١ نومرولى مرمره ، وجامليجه‌يه نظارت كامله‌يى حائز ١٥ اوطه جسيم صهريج حمام وآخورى شامل ويوقارى قاتلره قدر صو بوريلره مجهز بر خانه كيرالقدر . طالب اولانلر تقاعد سنديغى اتصالنده صراف پاولاكى افنديدن سؤال ايتمليدر .

« شهبال » ى آليورميسكز ؟

بوتون علاقه‌دار اولديغكز مباحث وتصاويرى اونك يكرى جسيم صحيفه‌سنده بهمحال بولورسكز ؛ چونكه حال هر صحيفه‌سى آيرى برمبحثه دائردر . تركجه‌نك اك بويوك واك كوزل رسالهٔ مصوره‌سى ويكانه سالون غزته‌سى اولان « شهبال » ى مطلقا بركره كورمليسكز . نسخه‌سى بش غروش ، آلتى آيلغى يارم ليرا ، برسنه‌لكى برليرادر . (فنجانجيلر يوقوشنده نومرو ٢٥)

جانطه قريه‌سنده مقيم لاز وكريمه‌سى التقا كنتك زوجى متوفى ذمتنده فتواخانهٔ جليله‌دن مصدق بر قطعه اعلام شرعى موجبنجه محكوم بهالاجنى اولان معلوم المقدار ليراى عثمانى ايله بويولده‌كى مصارف محاكمه واجرائيه‌نك تأمين استيفاسى ضمننده مديون متوفى مرقوم صراندينك تركه‌سنه اضافتله قريهٔ مذكوره‌ده واقع شرقاً متوفى صراندى ورثه‌لرى خانه‌سى وتحتنده بر باب دكان وغرباً ورثهٔ متوفانك غازغان محلى ايله خانه‌سنك مطبخى وشمالاً طريق عام وجنوباً يوركى خانه‌سيله محدود برباب شراب مغازه‌سى وينه قريهٔ مذكوره‌ده واقع شرقاً طريق عام وغرباً صراندى ورثه‌لرينك شراب مغازه‌سى وشمالاً طريق عام وجنوباً آنتواوغلى يوركى ورثه‌لرينك خانه‌وبغچه‌سيله محدود فوقانى‌اوچ اوطه‌ايله بردوانخانه وتحتانى مجدد بقال دكانى داينهٔ مزبوره التقاكى طرفندن تحت حجزه آلنمش اولديغندن تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون صكره‌بالمزايده فروخته تشبث اولنه‌جغندن واثمانى سيم مجيديه‌يكرمى وليراى عثمانى يوز سكز غروشدن واجرت دلاليه‌سى ايله مصارف سائره‌سى مشتريسنه عائد اولق والتمش بر كون صكره احالهٔ اوليه‌سى كشيده قلنمق ودها زياده معلومات آلمق ايستيانلرك سلورى اجرا دائره‌سنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

خزينهٔ خاصه‌دن :

املاك خاقانيه‌دن اسكدارده پاشا باغچه ليماننده كائن اوت انبارينك تعميراتى مناقصه‌يه وضع ايدلمش وماه حال رومينك اون دردنجى جمعه‌ايرتسى كونى احالهٔ قطعيه‌سى مقرر بولنمش اولمغله طالب اولانلرك تأمينات اقچه‌لرينى مستصحباً خزينهٔ خاصهٔ شاهانه املاك خاقانى شعبه‌سنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

بحريه نظارتندن :

دائرهٔ بحريه اقلامنه آلنه‌جق ملازملر ايچون كچنده اجرا قلنان امتحانه داخل اولانلردن اثبات اهليت ايدن ٥ ، ١٠ ، ١٣ ، ١٥ ، ١٧ ، ٣٦ ، ٧١ ، ٧٢ نومرولرى حامل افنديلرك شهر حال رومينك اون دردنجى جمعه ايرتسى كونى بحريه كتاب قوميسيونه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

ادرنه قپوسنده خديجه سلطان جامعشريفى امامت جهتنه عائد واوزرنده سكز آيلق حاوى معاش جزدانى قضاءً ضايع ايدوب نسخهٔ ثانيه‌سى آلنه‌جغندن بعدما مذكور قوچانك اعتبارى قالمديغى اعلان اولنور .

جامع مذكور مؤذنى

اسماعيل حقى

ديون عموميه‌دن :

مسكرات بيعيه رسمنك ايكنجى تقسيطى زمانى اولان بيك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى ايلولى تقرب ايتمكده اولديغندن مسكرات صاتانلرك بيعيه نظامنامه‌سنك اون دردنجى ماده‌سى موجبنجه مدت تأديهٔ نظاميه اولان سنهٔ حاليه آغستوس ماهى ظرفنده بيعيه رسمنى ايفا ايله مجدداً تذكره آلملرى لازم كلديكى وغلطه مسكرات مركز مديريتيله آرناؤود كوى ، وصارى‌يار ، وبكقوز ، واسكدار ، وقاضى كوى ، وقوم قاپو ديون عموميه ادارهلرنه نظامنامهٔ مذكورك اوتنجى ماده‌سنك صوك فقره‌سنه توفيقاً مراجعتله تجديد تذكره ايتديرملرى ايجاب ايلديكى و ايلول ماهنك حلولندن اول تذكره آلميوبده ماه مذكورك برنجى كوندن اعتباراً بلا تذكره مسكرات صاتانلر حقنده معاملهٔ جزائيه اجرا قلنه‌جغى اعلان اولنور .

§ ياش اوزومدن شراب اعمالى موسمى تقرب ايتمش اولديغندن اولبابده متخذ اصول موجبنجه كرك شراب اعمال ايتمك وكرك قيه ايله صاتمق اوزره اوزوم مبايعاتنده بولنه‌جق اولانلرك اول امرده غلطه مسكرات مركز مديريتيله ، امين اوكى ، ميوه‌كمركى ، بلاط ، صارى‌يار ، بويوك دره ، طرابيه ، يكى كوى ، آرناؤود كوى ، بيك ، بكقوز ، اسكدار ، قوزغنجق ، قوم‌قاپو ، قاضى كوى ، وحيدار پاشا موقعلرنده بولنديريله‌جق ديون عموميه مأمورلرينه معلومات اعطا ايتملرى لازم كلديكى اعلان اولنور .

قنه‌قنه‌لى پرتو صاچ صويى

صاچلرينك متصل دوكلكده اولديغى كورمك انديشه‌سنده بولنانلر ايله صاچلره عارض اولان كپكاردن قورتلق وصاچلرك پك آز بر زمانده فوق العاده اوزامسى چاره‌سنى آرايانلر قنه قنه‌لى پرتو صاچ صويندن قوللانملیدر .

محل اعمال ودپوسى : آقسرايده ادهم پرتو اجزاخانه‌سى اولوب بالجمله مشهور اجزاخانه‌لرله دپولرده وتحافيه دكانلرنده بولنور . فياتى بش غروشدر .

عمومى دپوسى : يكى پوسته‌خانه قارشوسنده اكرم نجيب اجزا دپوسيدر .

اوپراتور

دوقتور ناظم حمدى

امراض جراحيه وتناسليه بوليه طبيب متخصصى

جمعه وبازاردن ماعدا هر كون ساعت يديدن صكره اجزا خانهٔ عاجزى فوقنده‌كى معاينه خانهٔ خصوصيسنده مراجعت ايدن خسته‌كانى قبول وتداوى ايلكده‌در .

بغچه‌قپوسنده حلب اجزا صاحبى

بشير كمال

غلوبول بورژو Globules Bourgeaud

سورت قطعيه ودائمه‌ده تداوى

فرنكى ايچون

تهلكه‌لى ايصيرمه ايچون بالجمله يكى مستحضرات (حب شروب وسائره كبى آز امين ومعده‌يى بوزان علاجلر يرينه قائم اولور .)

اسكى وحمان اون بالجمله قضالرك شفاسنى تأمين ايدر ، معده‌يه هيچ بر اضطراب ويرمز فيات : ٤،٠٧٥ فرانق

بورغوا اجزا خانه‌سى Bourgeaud خسته خانه‌لر متعهدى . پارسده رامبوتو سوقاغنده (٢٠) نومروده دوغريدن دوغرى‌يه علاج سزتى ايدرلر .

دپوسى : ژيرت وقومپانيه‌سى استانبول .

PURGEN
Dr BAYER & TARSA
BUDAPEST
PURGEN

فوق العاده مسهل

چوجقلره بيوكلره و راحتسز اولانلر ايچون بوقارودهكى ماركه‌يه دقت ايتملى .

يكانه ديپوزيتوسى « ژاق ايزلبرغ »

استانبول كوچك عبود افندى خان نومرو ٦ بتون اجزاخانه‌لرده و اجزا ده‌پولرنده بولنور .

نهايت قورتولدم

بر مدتدن برو انقباضه مبتلا اولمش ايدم . پك چوق ادويه‌يه مراجعت ايتدم . چاره‌سنى بوله‌مدم . نهايت صميمى براحبابك توصيه‌سى اوزرينه (چتيلى مسهل پاستيللرينى) استعمال ايتدم . عان فائده‌سنى كوره‌رك نهايت قورتلدم . قطعياً مضرتى اولميوب لذتى چيقولاته كيبدر . هرسنده بولنانلر قوللانه‌بيلور . تقليددن اجتناب ايچون قوطونك اوزرنده محرر (مسهلين) اسمنه دقت بيوريكز .

يكانه دپوسى : باغچه قپوسنده ونسيان قصابيان اجزاخانه‌سيدر .

دوقتور اسكندر الكتريق ورونتكن شعاعى لابوراتوريى‌بك اوغلنده‌اغاجامى قارشوسنده (١٣٥) نومرودن باغچه‌لى حامده (٢) نومرويه نقل ايتمشدر.

تياترولر

قاضى كوينده‌قوشديلنده‌كى تياتروده‌قوميك‌شهير حسن افندى وقومپانيه‌سى علكسانيان افندى برلكده اوله‌رق بوكون كوندوز يالكز اركككره قومپانيه‌نك بيات‌قونطرولى محمدافندينك منفعتنه [قرالك اكلنجه‌سى] نام مشهور پيه‌س بوكره پرووالرى اكمال اولنمغله تكميل محه لوازماتيله‌ك مشعشع برصورتده اجرا اولنه‌جقدر . اشبو اويونك برنجى پرده‌سنده مكلف بربالوده فوق العاده برصورتده قوميك دوللرى اجرا ايديله‌جكدر . وصوك تابلوسى الكتريق ضيالريله‌تنوير اولنه‌جقدر . ويكى قوميق‌قنطولرحسن افندى طرفندن پارلاق برصورتده اجرا اولنه‌جقدر . جدى فاجعه ٥ پرده قنطولر ويكى دونتولر وسائره . .

§ عبدى افندى — قاضى كوينده يوغورتجيده‌كى تياتروده بوكون كوندوز برنجى دفعه اوله‌رق‌اركككره چين اختلالى ياخود اقصاى شرق محاربه‌سى اسكيجى عبدى قومدى ١ پرده عبدى افندى طرفندن .

§ مناق افندى — مقرى كوينده‌بلديه تياتروسنده جمعه ايرتسى كونى كوندوز خانملره كيجه‌سى اركككره اوطه‌لى درام ٤ پرده خورودك ١ پرده .

§ كوكصوده باروت‌خانه‌جايرنده‌كى بويوك صدالى سينه‌ماتوغراف روپال آقسرسيون طرفندن بوكون كوندوز ساعت ٧ بچقده خانملره كيجه‌دنى ساعت ٢ ده اركككره مناظر فوق العاده ارائه واجرا اولنه‌جقدر.

پوسته وتلغراف وتلفون مديريت عموميه‌سندن :

درسعادت باش مديريتنه ملحق پوسته وتلغراف مركزلرينه آتيا توظيف اولنمق اوزره التمش بش قدر مأمور ملازمى قيد وقبولى تقرر ايدرك شهر حال رومينك اون بشندن يكرمى ايكيسنه قدر معاملهٔ قيديه ويكرمى اوچنجى بازار ايرتسى كونى مسابقه امتحانى اجرا اولنه‌جقدر. طالبلر عثمانلى اوله‌جق وسنلرى اون يدى ياشندن دون ويكرميدن افزون اوليه‌جق وحسن حال شهادتنامه‌سنى حائز بولنه‌جقلردر . دوائردن قادرو خارجنده قالانلر مسابقه‌ده اكتساب موفقيت ايلدكلرى صورتده قادرو خارجى معاشلرينه خلل كلمامك اوزره بالقبول اولجه مراكزده مقيد وغير مقيد صورتده ملازمت ايتمش اولانلرله برابر ديكر طالبلره ترجيح ايديله‌جكدر. طالب اولانلرك وشرائط قبول وامتحان حقنده دها زياده ايضاحات آلمق ايستيانلرك يوم مذكوردن اول نفوس تذكره‌سيله مكتب ، اشى وحسن حال شهادتنامه‌لرى مستصحباً درسعادت پوسته وتلغراف باش مديريتنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور.

⁂

كيلو غرام	
٣٠٠٠٠	بش ميليمتره دميرتل انباره تسليم
٤٥٥٩٠	درت « « « »
٨٠٠٠٠	« « « « طرابلس غربه كمركه تسليم
٥٠٠٠	ايكى ميليمتره « انباره تسليم
٦٧٨٠	ايكى بچق باقرتل « »
٥٠٠	قلاى »
٣٥٠٠	قورشون »
٧٠٠٠	نشادر »
١٠٨٨٠	باند كاغدى »
عدد	
١٤٠٥٠	ايكى نومرولى دميرسز ايزولاتور «
١١٨٥٠	قائم دميرلى قهوه رنكلى ايكى نومرولى ايزولاتور طرابلس غربه كمركه تسليم
٨٢٥	قائم دميرلى قهوه رنكلى ايكى نومرولى ايزولاتور انباره تسليم
٩٧٤	ايكى نومرولى قهوه رنكلى دوه بونى انباره تسليم
٧٠٠٠	اوچ ميليمتره قطرنده باقير انباره تسليم
٤٠٠٠	قوانوز »
٢٠٠٠٠	لاستيك خلقه »
١٥ ميل	دكز قابلوسى نومرو (٢) امروز موندروس ليماننه بهر ميل (١٨٥٢) متره وضعيه‌سى متعهده عائد
متره	
٣٣٠٠ ٨٧٠٠	بهر ميل نومرو (١) كمركده تسليم
٤١٠	« قورشون بوريلى اون بش ناقللى انباره تسليم
٢٦٠٠	« برناقللى قلعهٔ سلطانيه‌يه تسليم كمركه
٩٥٠	« درت ناقللى صامسونه تسليم كمركه

پوسته و تلغراف و تلفون مديريت عموميه‌سى لوازمندن بولنان درت وبش وايكى ميليمتره دميرتل وايكى ايكى بچق ميلمترو باقر تل ، قلاى قورشون ، باند كاغدى ، نشادر ، دميرلى ودميرسز ايزولاتورلر ايله قوانوز وباقرمانشون ، لاستيك خلقه متعدد دكز ونهر وقره قابلولرى اصول مظروفه اوزره موقع مناقصه‌يه وضع قلنوب اغستوسك اوتوز برنجى صالى كونى ساعت‌يدى بچقده تكليفات وارده كشاد ايديله‌رك احاله‌لرى اجرا ايديله‌جكندن طالب اولانلرك يوزده اون حسابيله ويرلمسى لازم‌كلن تأميناتى اول امرده مديريت عموميه وزنه‌سنه ياتيروب مقبوضلرينى‌الملرى وكفالت ويره‌جكلر دخى كذلك كفالتنامه‌لرينى يوم مذكوردن اول كتيروب تسليم ايتملرى واشياى مذكوره‌نك فنى‌وادارى قسملرى حقنده‌كى شرائطله شرائط مناقصه‌يه دائر تفصيلات المق اوزره جمعه وبازاردن ماعدا هركون مديريت مذكوره خطوط قلمنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

§ مصر تلغراف مأمورلرندن اولوب مأذوناً درسعادتده بولنان رضا افندينك جمعه ايرتسى كونى بهمه حال پوسته وتلغراف مديريت عموميه‌سى مأمورين قلمنه مراجعت ايلمسى بيان اولنور .

سويّه طالب

محررى

خالده صالح

اولجه انتشار ايده‌جكنى تبشير ايتديكمز بو ملى حكايه انتشار ايتمشدر. محل فروختى باب‌عالى جاده‌سنده درسعادت كتبخانه‌سى وكتبخانهٔ اسلام وعسكرى‌در. وبالجمله كتبخانه‌لرده بولنور .

مجلس مبعوثان رئيسى احمد رضا بك افندى حضرتلرينك تحت حمايه‌لرنده

چوقلى چايرنده تنزه عمومى

بشكطاشده آفتاب معارف مكتبى منفعتنه

اغستوسك اون بشنجى بازار كونى صباحلين ساعت بردن بدأً ايله كيجه ساعت بره قدر فاصله اولقسزين برى وبحرى تنزه اداره‌سى طرفندن ترتيب اولنان خارق العاده وامثالى كورلمامش بيوك قونسر ومتعدد اكلنجه‌لر دوام ايده‌جكدر . بيوك باندو موزيقه كنچه‌جى اغا بكك انجه‌ساز . ايكى فصل اورتاويونى ، جانبازلر ، جوال ، قاشيق ، آياق ، خلاط ، قاز ياريشلرى اجرا اولنه‌جقدر .

مخدراته محل مخصوص تفريق اولنمشدر .

مصردن كلن عرب جانبازقومپانيه‌سى خيربخش هنرلر يوم مذكورده كوپريدن ساعت اون ايكى‌ده ١٩ نومرولى واپور حركتله اسكله‌لره اوغرايه‌رق چوقلى‌يه مواصلت ايده‌جكدر . تنزه بيلتى آلانلر واپوره اجرت ويرميه‌جكدر .

دخوليه ٥ غروشدر.

خزينهٔ خاصه‌دن :

خزينهٔ خاصه‌جه انشا ايدلكده اولان يكى قپو مولويخانه‌سنك اخشاب دوشمه‌لريله جابلرينك ايشجيلكلرى بالمناقصه طالبى عهده‌سنده اولوب شهرحال رومينك اون التنجى بازارايرتسى كونى احالهٔ قطعيه‌سى اجرا ايديله‌جكندن طالب اولانلرك اوتوزليرا ديپوزيتو اقچه‌سى مستصحباً خزينهٔ مشار اليهايه مراجعت ايلملرى .

اركان حربيهٔ عموميه‌مزك مظهر تقديرى اوله‌رق بتون اردولر ايچون رسماً قبول ايدلمشدر

منشورلى

كورج

شمدى‌يه قدر يالكز ايكنجى اردوده بيكه قريب دوربين اشترا اولنمشدر .

بر ى وبحرى عسكرى دوربينلرى

الماناحربيه نظارتنك تصديق نامه‌سى :

« ١٩٠٣ سنه‌سندن برى آلمانيا پياده‌سى ايچون استعمال ايدلن منشورلى دوربينلر يالكز برلينده فريدناوده كائن ث.پ. كورج نام آلات بصريه مؤسسه‌سنده اعمال ايدلمكده اولوب مذكو فابريقه بتون آلمانيا حكومتنك يكانه متعهديدر .»

آلمانيا حربيه نظارتنك تصديقنامه‌سى :

« ١٩٠٠ سنه‌سندن برى اوتپيشه آتنالت.ب. كورج مؤسسه‌سنك آلمانيا صحرا طوپچيلرى ايچون پك مهم مقدارده منشورلى دوربينلر اعطا ايلديكى وبودوربينلرك هر درلو احتياجاتى تأمين ايتمكده بولنديغى بيان وتصديق اولنور .»

كورج دوربينلرى دولت عليهٔ عثمانيه ، آلمانيا انكلتره اوستريا مجارستا ، ايتاليا روسيه ، ژاپونيا آمريقا وسائر دول معظمه وحكومات صغيره اردولرى ايچون رسماً قبول ايدلمشدر .

وكيل عمومى : سلطان حمامنده حوضلى خانده اوتوريتر سهاوس (تجارتخانه وكيل) نورى عزيز

براق ادرار علامت صحتدر

روماتيزمه ، نقريس ، صاريلق ، بوبرك ، ادرار ، كبد خسته‌لقلرى ، سيكير علتى ، باش آغريسى ، حصاة مثانه وسائره .

نه زمان كه ادرار بولانيقدر . نه زمان كه ادرار آزدر . نه زمان كه بوبركده قان طوپلانير :

پيپه‌رازول تيسو

PIPÉRAZOL TISSOT

نام علاجدن كونده ايكى دفعه برر قاشيق ايچمك .

درحال تأثيرينى كوسترر . هر ياشده استعمال اولنه‌بيلير .

دوقتور تيسونك لابوراتوارى پارسده قليشى بولوارنده ٣٤ نومرو

استانبولده ده‌پوسى : ادوار لافونتن قومپانيه‌سى .

اليكسير براوه

ÉLIXIR BRAVAIS

ELIXIR BRAVAIS

براوه‌نك اكسيرى كرى خاصه‌سى ولطيف لزتى ايچون دنيانك اك بيوك طبيبلرى طرفندن توصيه اولنور فقر الدم بكسرلك قوترلك يوركك خسته لغى ومعده خسته‌لقلرى وخسته لقدن صكرلمهردر مانزلى بوغاز خسته لقلرى يارم باش اغريى درمانزلو سو استعمالان وسبكر اى مفوى وكميرد يحيى وحال اصليه بى اعاده ايتمك ايچون ترتيب اولنمش معالجه‌در

« سالنامهٔ ثروت فنون » نشر اولوندى

١٣٢٦

٢٠ فورمه‌لق ، هرصحيفه‌سى سائر كتابلرك اوچ درت صحيفه‌سنه معادل جسيم برأثر . چوغى بويوك

١٥٠ يى متجاوز رسم محترم پادشاهمزك درت رنكلى پورتره‌سى . آثار نفيسه‌دن درت مكمل تابلو .

مجلس مبعوثاندن چيقان « عثمانلى قانونلرى »

آيريجه سالنامه‌يه ذيل ايدلمشدر . بونلر اوصورتله باصلمشدركه ايسته‌نيلرسه برآره‌يه كتيريلوب كتاب شكلنده جلدلنه بيلير . قارئلر ايچون بو هديه پك مفيددر .

هر كتبخانه‌ايچون قيمتدار ، انقلاب عثمانى‌يى باشدن باشه جانلانديرر ، مندرجاتجه جداً بزده كورلمه‌مش درجه‌ده زنكين برسالنامهٔ مكمل .

فياتى : ١٠ غروش ، طشره ايچون ساحله ٤ وداخله ٥ غروش تعهدلى پوسته اجرتى ضم اولونور.

خاكى البسه ـ خفيف ياتاقلر

حربيه نظارتى طرفندن قبول اولنان وايكنجى اردوى‌همايون ضابطان وافراديله عموم ضابطانه‌ويه سوق اولنان عساكره اكسا ايدلن بازلق‌خاكى‌رنك البسه‌نك عينى مالدن اوله‌رق بيكر تجارتخانه‌سنك خصوصى ترزيخانه‌سنده غايت دقتلى اولق وضابطان ايچون مانوره‌لرده كيله بيلمك اوزره برليراى‌عثمانى‌يه يايدرلديغى بيلديرلكده‌در .

بيكر تجارتخانه‌سى مانوره‌لرده بولنان ضابطان ايچون سهولت اولمق اوزره اوروپاده اخيراً ايجاد اولنان طوربه شكلنده ياتاقلردن جلب ايتمشدر . بوياتاقلر غايت متين و قوللانشلى اولديغندن بالخاصه توصيه ايدلكده‌در .

اوپراتور

محمود عطا

براى توسيع معلومات اوروپايه عزيمتله ويانه ، پارس ، وبالخاصه برلينده تدقيقات مخصوصه‌ده‌بولنمش اولان طبيب موى‌اليه قادين خسته‌لقلريله تولده‌متعلق خصوصات ايچون جمعه‌ايرتسى ، بازارايرتسى ، چهارشنبه كونلرى ساعت ٧ دن ١١ قدر اسكدارده‌ايازمه‌ده صاجاخانه‌سنده‌كى معاينه خانه‌سنده خسته قبول ايده‌جكدر . (مستعجل وقوعات ايچون هرزمان مراجعت اولنه‌بيلير .)

دوقتور مظهر عثمان بك

كلخانه سريريات خسته‌خانه‌سى امراض عصبيه وعقليه معلمى

معلم مشاراليه بعدما جمعه وبازاردن ماعدا ساعت يدى بچقدن صكره‌اجزاخانهٔ عاجزيده مراجعت ايده‌جك خسته‌كانى قبول ايده‌جكنى اعلان ايلرم .

ديوان يولنده دوقتور واجزاجى

نزهت

قره‌م پرتو

CREME PERTEV

آوروپانك بالجمله سركيلرنده آلتون وكوموش مداليه‌لر ايله مظهر تقدير اولمشدر .

ليلاق ، ياسمين ، منكشه ، آقاسيا ، شب‌بوى ، سنبل قوقولى قرم‌پرتو .

يوزده‌كى سيويلجه وچيللرى اللرده‌كى چاتلاقلرى ازاله ايدوب جلدك طراوتى وجهك ملاحتى محافظه ايدر . آوروپادن كلان و تركيبى نه كى ياغلر ايله مخلوط اولديغى اكلاشيله‌ميان قرملرك و توالت بوماده‌لرينك كافه‌سنه فائق اولوب كمال امنيتله قوللانيلور . پودره‌استعمالندن مقدم قوللانيلورسه وجهه طبيعى‌بر بياضلق‌ويرر . قوقولرى صورت خصوصيه‌ده احضار ايدلمش اولديغندن اك‌مكمل لوانطه‌لر قرم پرتو قدر قوقوسنى محافظه ايده‌مز .

محل اعمال ودپوسى : آقسرايده ادهم پرتو اجزاخانه‌سى اولوب بالجمله اجزاخانه‌لرله اجزادپولرنده وتحافيه مغازه‌لرنده بولنور . فياتى اوچ غروشدر .

عمومى دپوسى : يكى پوسته خانه قارشوسنده كرم نجيب اجزا دپوسيدر .

فضلى پاشاده كائن

مكتب تفيّض

شوراى دولت تنظيمات دائره‌سى باش معاونى معمر بكك تحت نظارتنده

اعدادى رشدى ابتدائى قسملرنى حاويدر . ليلى‌ونهارى طلبه قبول‌ايدر . مكتب‌تفيض مكاتب خصوصيه ميانده اعدادى شهادتنامه‌سى اعطاسنه موفق اولان يكانه‌مكتبدر . ملكى‌وعسكرى بالجمله‌مكاتب عاليه‌يه قبول ايدلمش طلبه‌سى واردر . شهادتنامه‌لرى معارف نظارتجه مصدقدر . تحصيل ابتدائى وتالى اوروپا مكاتبنجه قبول ايدلمش اولان اك‌صوك اساسلره موافقدر .

اجرت :

	اعدادى	رشدى	ابتدائى	
ليلى	٢٠	١٨	١٦	ليرا
نهارى	٦٠٠	٤١٠ـ٤٨٠	٢٤٠ـ٣٦٠	غروش

جمعه وبازاردن ماعدا هركون اوكلايه قدر طلبه قيد اولنور .

اسپيرتيزمه

مديرى : بهاء الدين

علوم روحيه‌يه دائر عصر حاضرك اك نامدار علماسى طرفندن اجرا ايدلن تجربه‌لرله على الاطلاق انسانلرك پك غريب كورديكى حادثه‌لردن ، مانياتيزما وتله‌پاتيدن بحث ايدر واولمدن صوكره نه اوله‌جغى دوشونتلره يارارآچيلق برمجموعه‌در . طشره‌دن ايسته‌ينلره برنسخه‌سى مجاناً كوندره‌بيلير . فياتى‌اللى پاره‌اولوب آبونه‌سى هربر ايچون (١٥) غروشدر . آدرس : طنين ـ اسپيرتيزمه .

طب فاكولته‌سندن !

ايالك مكتبنه قيد اولنه‌جق طالباتك شرائط قبولى :

١ — قبول اولنه‌جق طالباتك سنلرى يكرميدن دون وقرقدن افزون اوليه‌جقدر .

٢ — هرقادين بهمحال اوقور يازار بيله‌جك وتركجه بيلميان بر قادين مكتبه قبول اولنميه‌جقدر .

٣ — هرهانكى بر مكتبدن شهادتنامه ايله نشئت ايتمش اولانلر ديكرلرينه ترجيح اولنه‌جقدر .

٤ — هرقادين حسن حال اصحابندن اولديغى وولى ويا زوجك رضا وموافقتى بولنديغى مبين ولى ويازوجنك ومحله‌سنك بر قطعه علم وخبرينى ابراز ايتمكه مجبوردر .

٤ — شرائط مذكوره داخلنده قيد اولنمق آرزوسنده بولنانلر شهرحال رومينك اون دردنجى جمعه‌ايرتسى كوندن ايلولك اون‌دردنجى صالى‌كوننه قدر هر جمعه‌ايرتسى وصالى كونلرى قدرغه‌ده كائن ايالك مكتبنه مراجعتلرى لازمكلور .

⁂

دارالفنون طب فاكولته‌سيله اجزاجيلق ودیشجيلك مكتبلرينه داخل اولق ايچون شرائط :

١ — درسعادت اعدادى مكتبلريله مكتب سلطانيدن ، ولايت مكاتب اعداديه‌سندن يعنى يدى سنه‌لك طشره اعداديلرندن شهادتنامه ؛

٢ — تذكرهٔ عثمانيه ؛

٣ — يكى آلديرلمش قارتونسز ويقتوريا شكلنده ايكى قطعه فطوغراف ؛

٤ — يارم ليراى عثمانى دخوليه اجرتى ؛

٥ — مكاتب اعداديه‌دن شهادتنامه‌سز اولوبده اعدادى درجه‌سنده امتحان ويرمكه مقتدر اولانلرك بوكوندن اعتباراً بالامتحان شهادتنامه المق اوزره بايزيدده كائن دارالفنون عثمانيده معارف نظارت جليله‌سنك امريله تشكل ايدن واغستوسك نهايته قدر امتداد ايده‌جك اولان امتحان قوميسيونه مراجعت ايتملرى ؛

٦ — تحصيلى يدى سنه‌لك اعدادى درجه‌سنده اولديغى معارف نظارتى جانبندن مصدق روم وارمنى وموسوى مكاتب خصوصيه‌سندن واجنبى ليسه‌لرندن شهادتنامه‌لى اولانلر تركجه كتابتدن امتحان ويرمكه مجبور اولدقلرندن مكاتب مذكوره‌دن شهادتنامه‌لى اولانلركده ذكر اولونان قوميسيونه مراجعت ايتملرى ؛

٧ — قيدوقبول معامله‌سى اغستوسك اون دردندن ايلولك اون آلتنجى كوننه قدر امتداد ايده‌جكندن مدت مذكوره ظرفنده ذكر اولنان مكاتب شهادتنامه‌ليلرله دارالفنونده امتحان ويره‌رك شهادتنامه آلانلرك بازار ايرتسى وپنجشنبه كونلرى قدرغه‌ده كائن اجزاجى مكتبنده طب فاكولته‌سى واجزاجى ودیشجى مكتبلرى مديرلرينه مراجعتلرى لازمكلور.

مدت مذكوره‌نك ختامنده قيدوقبول معامله‌سى قطعيا ختام بوله‌جغى وهيچ برصورتله طلبه قبول اولنميه‌جغى علاقه‌دارانه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور .

دوقتور

جلال الدين مختار

طب دارالفنونى امراض جلديه وافرنجيه معلمى دوقتور جلال الدين مختار بك جمعه وبازاردن ماعدا هر كون ساعت طقوزدن اون بچقه قدر بابعالى جاده‌سنده ابراهيم نظيف اجزاخانه‌سى فوقنده‌كى قابينه‌سنده خسته‌لرى قبول ايتمكده‌در .

مكمل ، مذهب قونسر

قاكليجه نشر معارف قلوبندن :

اغستوسك اون‌اوچنجى جمعه كونى قلوبك تحت حمايه ونظارتنده بولنان قريه مكتب ابتدائيه‌سنك منفعتنه مخصوص اولمق اوزره چبوقليده كائن « فيض آباد » نام مسيرهٔ فرحفزاده صورت فوق العاده‌ده ترتيب ايدلان قونسره خديو دولتلو فخامتلو عباس حلمى پاشا حضرتلرينك بيوك باندوسى اشتراك ايليه‌جكى كبى اساتذهٔ موسيقى شناساندن متشكل « دارالموسيقى عثمانى » هيئتى طرفندن اك معتنا فصللر ترنم ايديله‌جك وفصل اره‌لرنده مضحكه پردازلغيله شهرت‌شعار باسقال سامى ورفقاسى معزز وناشيد بكلر طرفندن متنوع وناشيده مضحكه‌لر اجراسيله تشريف ايدن ذوات ذوق پيرالك تنشيط قلوبنه خدمت اولنه‌جقدر . كيجه ايكى بچقه‌قدر عان هرساعت‌ده‌واپور بولنديريله‌جغى كبى موجود لوقنطه‌ده اطعمهٔ نفيسه اهون فياتله احضار ايدلمشدر . دخوليه اون ويكرمى غروشدر.

بيلت صاتيلان محللر

مهاره ، كانى‌ايكجى ، مصطفى شاملى . مغازه‌لريله ادهم پرتو اجزاخانه‌سيدر .

ليلى ونهارى

حديقهٔ مشورت مكتبى

مدير ومؤسسى عبدى بك

ابتدائى	رشدى	اعدادى	
١٨ ليرا	١٨ ليرا	٢٠ ليرا	ليلى
٢و٥ «	٢و٥ «	٣ «	نهارى

حديقهٔ مشورت مكتبى ابتدائى قسمى تدريساته اغستوسك اون آلتنجى بازارايرتسى ورشدى قسمى تدريساته‌يكرمى برنجى جمعه‌ايرتسى كونلرى مباشرت اولنه‌جغى واعدادى قسملرى دخى سائر اعداديلر مثللو بعد العيد كشاد ايديله‌جكى اعلان اولنور .

معارف نظارتندن :

استانبول وطشره مكاتب ليليه‌سى ايچون مناقصه‌يه وضع ايدلن اوچ بيكه قريب دميردن معمول سومیه‌سز قاريوله كافه مصارفى متعهده عائد اولمق ودرسعادتده تسليم ايدلمك اوزره بهرينك التمش طقوز غروشه طالبى عهده‌سنده احالهٔ اوليه‌سى كشيده قلنمش ويوزده اوندن نقصان اولمامق شرطيله احالهٔ قطعيه‌سنك اجراسى دخى شهر جارى رومينك يكرمى اوچنجى بازار ايرتسى كونى ساعت سكزه تعليق ايدلمش اولديغندن اولجه بوكره مناقصه‌يه داخل اولمق آرزو ايدنلرك وقت معيننه قدر لوازم اداره‌سنه مراجعت ايتملرى لزومى اعلان اولنور .

حسين جاهد